

# NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

«La poesía, más que comunicación  
es epifanía, manifestación»  
Francisco Pino (poeta)



BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO - Director : Pablo Torres - Nº : 26 - Marzo - Abril 1992



*Veduta della Città e del Porto di Barcellona, Capitale della Catalogna in Spagna.*

## FIRA EUROPEA DE LLIBRERIES ANTIQUARIES A BARCELONA

Depósito legal: M. 14584-1988. Precio 350 pesetas. I.V.A. incluido.

JESUS CORTES  
ARTESANO-CANOS-6  
ENCUADERNADOR  
MADRID

*Encuademaciones de Arte y Sencillas Antiguas y Modernas  
Especialista en Bibliofilia y Pergaminos Antiguos  
Restauraciones y todo tipo de estudios*

*Jesús Cortés*

*Caños del Peral, 9 ● Tels.: 247 00 27-542 15 36  
28013 Madrid*

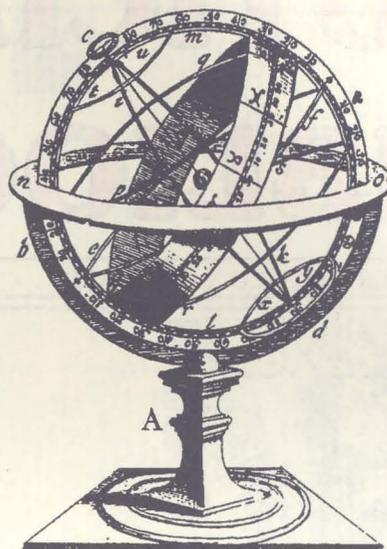
**Llorente**

libros

91 / 522 03 36

# INTERNATIONAL MAP COLLECTORS SOCIETY

## IMCOS



## XI SIMPOSIO IMCOS MADRID 7-10 OCTUBRE 1992

Conferencias y visitas a los fondos cartográficos de la Biblioteca Nacional, Servicio Geográfico del Ejército, Palacio Real, Monasterio del Escorial, etc.

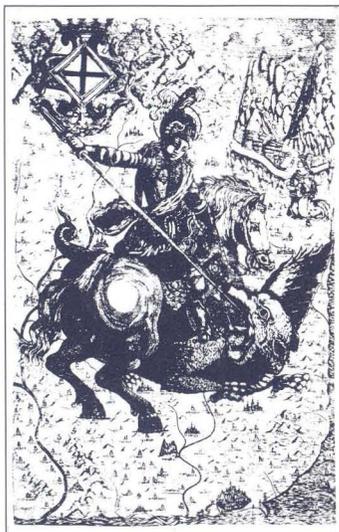
Exposición de Mapas antiguos de España en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, Centro Cultural Galileo, Departamento Cartográfico de la Biblioteca Nacional y Cartoteca Histórica del Servicio Geográfico del Ejército.

La celebración de estos actos coincidirá con la inauguración de la importante Muestra del Libro Antiguo de Madrid.



### Información e inscripciones:

FRAME - General Pardiñas, 69 - 28006 Madrid - Tl. (91) 411 33 62 - Fax (91) 564 15 20  
S. GOLE - 24b Kentish Town Rd, London NV5 1DD - Fax: 071 - 267 43 56



## Un certamen excepcional

**Una primera valoración nos permite augurar un éxito notable de la Fira; porque sólo puede ser considerado como éxito el traer a veinte profesionales extranjeros de primer orden a España.**

# E

sobado 92 nos trae, por fin, un certamen de importancia. Eso sí, de iniciativa privada. La Fira Europea de Llibrerías Antiquarias es, por propio derecho, un certamen de relieve, de categoría excepcional. Por vez primera en España concurren una veintena de profesionales del libro antiguo para vender sus libros, no para comprarlos. Vienen del otro lado del Atlántico: de Nueva York, y también de la vieja Europa: de Holanda, de Francia y de Inglaterra. Están dispuestos a compartir experiencias con libreros establecidos en diferentes comunidades del Estado español, en una aventura difícilmente cuantificable en estos momentos. Una primera valoración nos permite augurar un éxito notable de la Fira; porque sólo puede ser considerado como éxito el traer a veinte profesionales de primer orden a España. Es posible que falten algunos, de Alemania o Suiza; pero estamos seguros que en próximas ediciones concurrirán con sus excepcionales libros anticuarios.

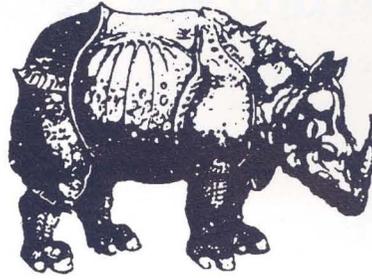
Queremos destacar también el trabajo cualificado de los directivos de AILA, que durante meses han hecho posible la Fira. Ahora saben cuan sacrificado resulta coordinar, editar, dirigir, preparar... con sus muchas alegrías y otros tantos sinsabores, que no siempre se reconoce el trabajo intenso, cuasi desinteresado. En un línea que duplica el esfuerzo del Gobierno Vasco en apoyo de la Feria del pasado año en San Sebastián, la Generalidad de Cataluña y el Ayuntamiento de Barcelona en su colaboración a la Fira, son testimonio de una fuerte sensibilidad en apoyo de un bien que se encuentra en una situación tan tambaleante como el libro.

Buen ejemplo para el Ministerio de Cultura «central» o instituciones con el Gobierno y Ayuntamiento de Madrid, que parecen abrir prioritariamente oídos y bolsos atentos a la música contemporánea de percusión para el consumo de masas.

---

NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS. Edita Pablo Torres. Compone e imprime: ReproMarket, s.a. Administración y publicidad: Diego Martín. Télef: 554 74 12. Redacción: C/ Pedro Barreda, 16. Bajo. 28039-Madrid. Tfno: 554 58 82. Director: Pablo Torres. Redactor Jefe: Bernardo Fernández. Redacción: Patricia Montero, Esteban Zapata. Colaboraciones: José María García Merino, Carlos Ortega, Anabel Estivalis (Valencia).

Noticias Bibliográficas permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales. Noticias Bibliográficas no comparte necesariamente, ni se responsabiliza, de los textos de sus colaboradores.



**GRABADOS Y MAPAS ANTIGUOS**  
ESPECIALIDAD EN TEMAS REGIONALES ESPAÑOLES  
ACCIONES Y DOCUMENTOS MERCANTILES  
OBRA GRAFICA CONTEMPORANEA

**FRAME**

General Pardiñas, 69  
Teléfono 91/411 33 62  
28006 MADRID



**Aristeucos**

LLIBRERIA ANTIQUARIA  
INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA



Especialidad: Manuscritos, libros antiguos,  
incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina,  
historia natural, cartografía, literatura española  
e historia general.

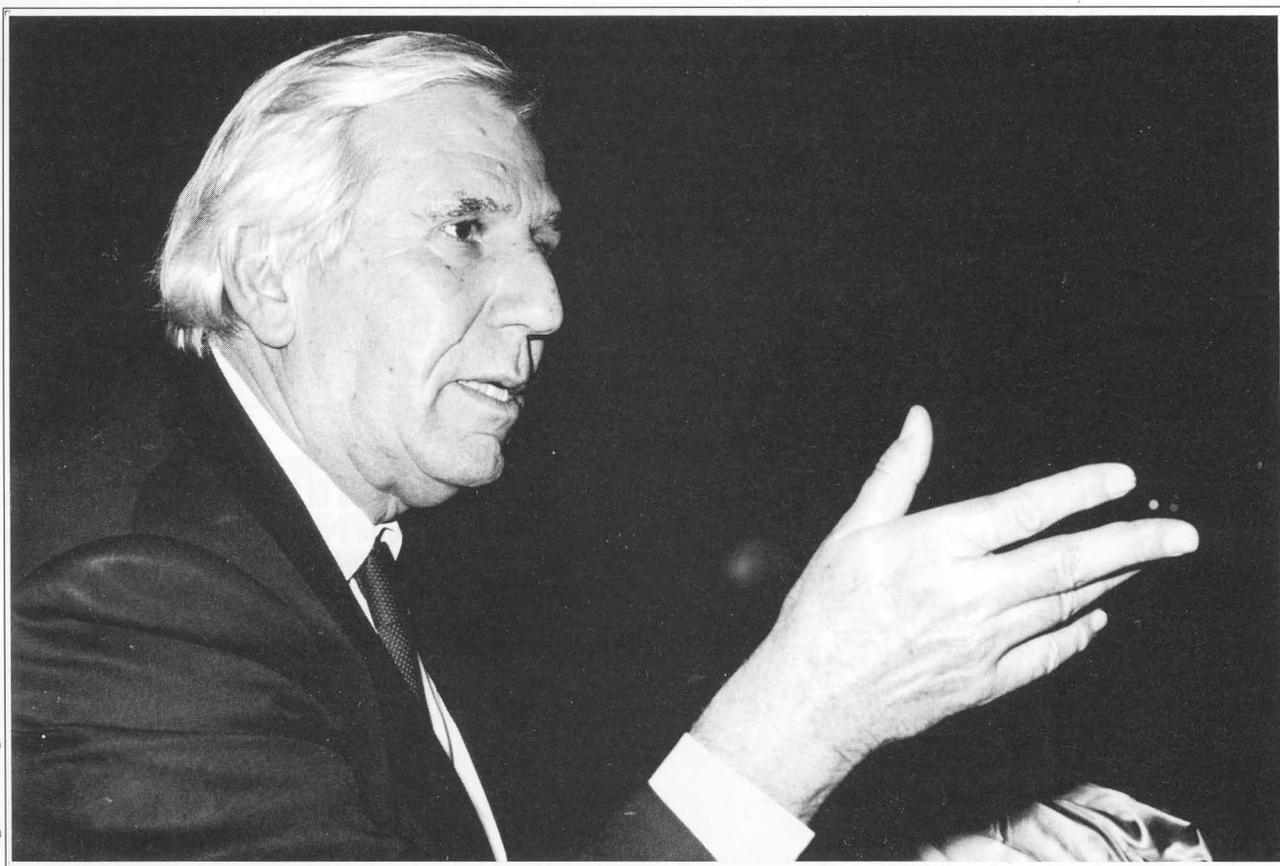
**Maria Castells i Plandura**  
Passeig de la Bonanova, 14, lletra G  
08022 BARCELONA - Tel. 4178255



GREMI DE  
LLIBRETERS DE VELL  
DE CATALUNYA

Associació  
de Perits  
i Experts  
del Llibre

ASPEL



Antonio Tavares de Carvalho:

## «La situación actual es eufórica, pero mala para los libreros portugueses»

Empezó como librero de antiguo en 1960 y se estableció en Lisboa, en el Chiado. Profesional de prestigio, asiste a todos los certámenes mundiales de renombre. En su visita a Madrid nos analiza la situación actual de la librería anticuaria portuguesa.

### **P**ortugal

y España han vivido secularmente de espaldas, «soportándose» cordialmente en sus diferencias. Actualmente parece, sólo parece, que la situación ha cambiado sustancialmente entre dos países hermanos. Las relaciones son otras, los intercambios comerciales son frecuentes -el formar parte de la Comunidad Económica parece determinante- y la sensibilidad es diferente. Y la situación de la librería anticuaria también parece semejante, salvando las especiales características de cada país. En España, los profesionales del libro antiguo se concentran en Madrid y Barcelona, fundamentalmente; en Portugal, los libreros se localizan en Lisboa (alrededor de 15) y Oporto (entre 5 y 10 libreros), con un núcleo «residual» en Faro (Algarve).

En Lisboa, uno de los libreros más prestigiosos, de notable carisma, es Antonio Tavares Carvalho. Tiene su establecimiento, no abierto al público, en pleno corazón de Lisboa, en el entrañable Chiado. De sólida formación cultural, viajero incansable, está presente en casi todos los certámenes europeos de renombre. Antonio Tavares de Carvalho analizó para NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS la situación, hoy día, de la librería anticuaria en Portugal, sin tapujos, sin esconder una realidad que, para algunos, puede resultar lacerante. -¿Cómo empezó Antonio Tavares de Carvalho en el mundo de los libros antiguos?

-Empecé hace treinta años en Lisboa, cuando nadie compraba libros antiguos. Me apasionaban los libros y mi primer

contacto fue del brazo del director de la Asociación Internacional de Libreros Anticuarios (AILA ó ABA). Era el año 60 y fue mi acceso al mundo del libro antiguo. ¿Especialización? No es posible en Portugal, por la pequeñez del país y la pobreza. No hay libros suficientes ni clientes como para especializarse.

-¿Cuál es la situación actual?

-La situación actual es eufórica, pero mala para los libreros. Hoy día el comercio de libros en Portugal se hace, aunque nos pese, en las subastas. Y el público que compra en las subastas no es conocedor. Es el nuevo rico que va a las subastas para hacerse notar y gastar dinero.

-El ámbito de los libreros, ¿es tan reducido?

## «Los libros en Portugal se ciñen a Lisboa, Oporto, Braga, en Coimbra y Faro»

-Se ciñe a la capital, Lisboa y Oporto. También hay algún librero en Coimbra, de no demasiada importancia, y en Braga, al norte, y Faro, en el Algarve. Pero la realidad es que algún librero de Madrid o de Barcelona tiene más libros que todos los libreros de Portugal.

-El panorama que nos dibuja es poco optimista...

-Sin ser pesimista, el panorama es desolador: ¡y es verdad! La revolución de 1974 hizo mucho mal a la cultura. Gran parte de las bibliotecas portuguesas fueron vendidas o sacadas del país. Los coleccionistas han desaparecido prácticamente y lo que hay hoy son inversores o «almacenistas».

Hay que añadir la inflación, que ha sido, en los últimos veinte años, la más alta, junto con la de Grecia, de la Comunidad Económica. Ante esta situación, las personas prefieren no vender y sí conservar lo que tengan.

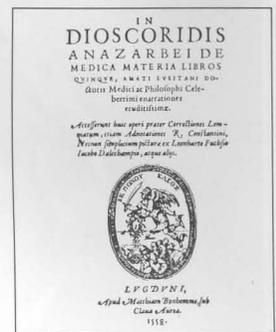
Portugal, que en este primer semestre del año 1992 ostenta la presidencia de la Comunidad Económica, se ha estabilizado políticamente en los últimos años. La canción «Grandola...», de José Afonso, que abrió la «revolución de los claveles», ha cedido su lugar en un país particularmente pacífico, a una estabilización política, social y económica, que ahora obtiene sus primeros frutos...

-Hay más contactos internacionales y últimamente la economía portuguesa ha mejorado. Incluso hay importaciones de libros portugueses...

-¿De Inglaterra?

-La influencia inglesa ha sido siempre muy fuerte en Portugal, de la misma intensidad que la influencia germánica en España. Hay que recordar que Portugal e Inglaterra tienen un tratado más antiguo que el firmado entre España y Portugal en Tordesillas. Es el tratado de Windsor, de 1373. Y hay que reconocer que los ingleses se han interesado siempre mucho por Portugal. Tienen grandes especialistas en nuestro país. Charles Boxer es el gran especialista, pero también hay grandes especialistas en literatura portuguesa: Edgard Prestage, Aubrey Bell... En nuestros días destaca la escritora Elaine San(eau, recientemente condecorada por Mario Soares.

En cuanto a la librería anticuaria hay que citar al doctor Maurice Lean Ettinghausen, amigo personal del último



**La influencia inglesa ha sido siempre muy fuerte en Portugal, de la misma intensidad que la influencia germánica en España. Hay que recordar que Portugal e Inglaterra tienen un tratado más antiguo que el firmado entre España y Portugal en Tordesillas.**



rey de Portugal, Manuel II, y de Alfonso XIII de España. Contribuyó decisivamente a la difusión del libro portugués en el mundo entero.

-¿Cómo llega Portugal a esa situación de «empobrecimiento» librero?

-Empieza después de 1974. La revolución y la devaluación de la moneda, unida a un cierto pánico que se generó en Europa, motivó que llegaran a Portugal librerías masivamente a comprar, incluidos los españoles. Entre todos contribuyeron a la «pobreza» de libros que hoy día sufrimos...

-Pero algo ha variado la situación...

-Sí. Hoy día, portugueses y españoles intercambian, compran y venden. Estamos en el Mercado Común y hay una

mayor circulación de libros. Se nota. Los portugueses siempre tienen mayor dificultad en la compra, porque la economía española es más fuerte, socialmente también...

-¿Cuáles son las relaciones libreras entre Portugal y Brasil?

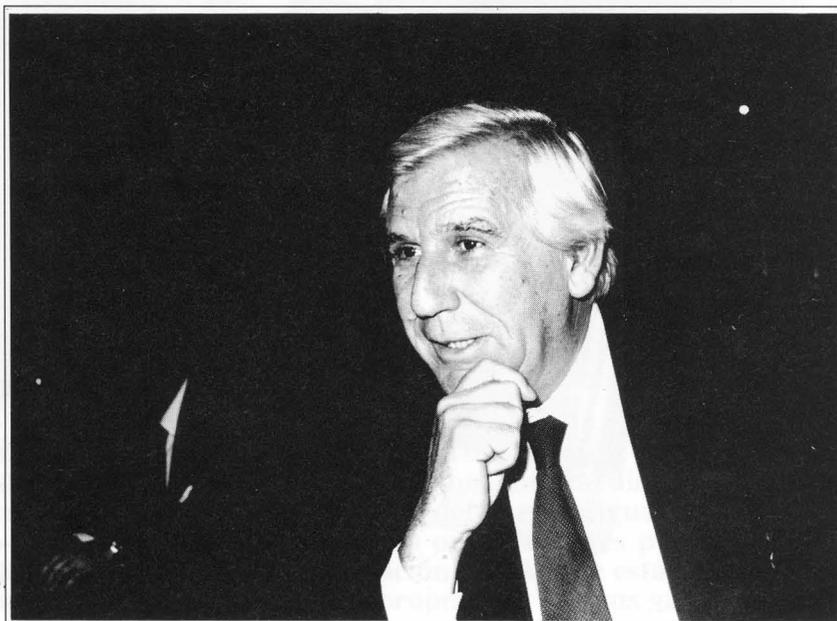
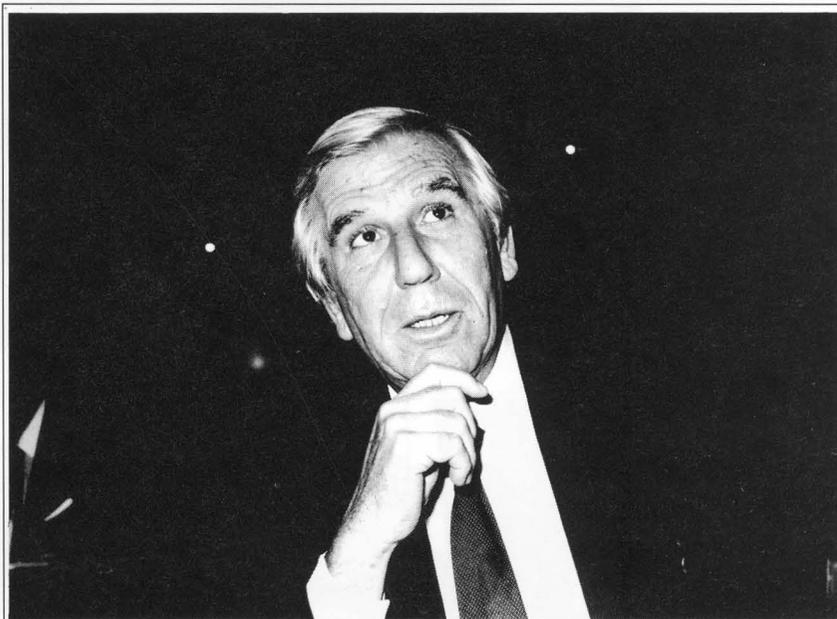
-El portugués es el tercer idioma occidental y tiene su importancia. Pero ocurre que el libro brasileño está más difundido en Portugal que el portugués en Brasil, pero cada vez hay un mayor intercambio.

La conversación, cordial y amena, en compañía de Mariano Castell, deriva hacia Fernando Pessoa y el «hallazgo» de su cuerpo incorrupto, que tiene revolucionado al mundo literario portu-

**El público que compra en las subastas no es conocedor. Es el nuevo rico que va para hacerse notar y gastar dinero.**

**Los portugueses siempre tienen mayor dificultad en la compra, porque la economía española es más fuerte, socialmente también...**

**La realidad es que algún librero de Madrid o Barcelona tienen más libros antiguos que todos los libreros de Portugal.**



Fotografías: Diego Martín

gués. También se recordó la primera y la única feria de libro anticuario celebrada en Portugal, en Estoril, en 1989: «No se ha repetido quizá por el individualismo y el espíritu poco gregario de los portugueses».

-¿Hay alguna asociación profesional que agrupe a todos los libreros?

-No hay ninguna asociación de libreros. Está todo mezclado. Deberíamos hacerlo, es cierto, pero no lo hacemos. El balance final, tras la entrevista, aunque parezca tremendista en sus conclusiones, no es negativo. La Librería anticuaria portuguesa, de siempre concentrada en Lisboa, empieza a expandirse. Oporto es un centro comercial de primer orden, que empieza

a tener libreros, muy en conexión con otros profesionales, ingleses y españoles, sin olvidar la proximidad de una ciudad como Salamanca, en España, de gran tradición cultural.

Muy posiblemente, de no frenarse el desarrollo económico de Portugal, que tiene una gran fuente de ingresos en El Algarve, donde ya existe una librería anticuaria en Faro, aunque sea de poca importancia, los libreros portugueses puedan y deban "competir" con sus colegas comunitarios, aunque parezca una exageración. En cualquier caso, este sector económico-cultural ha demostrado en los últimos años que no ha dejado de crecer y que por lo tanto debe de tenerse en cuenta a la hora de

hacer una valoración acertada y adecuada. Caer en los clásicos tópicos de que es un país pobre, conduce a afirmaciones gratuitas; porque Portugal, dentro de la Comunidad Económica, al igual que España y otros países, tiene un peso cultural de relieve que más tarde o más temprano debe aflorar. Y para los pesimistas, solo cabe decir que tiempo al tiempo. Y esto, aunque parezca una redundancia, no es una afirmación gratuita.

Una entrevista de Pablo Torres

# SPECULUM ANIMAE

de Isabel de Villena

Manuscrito Espagnol 544  
de la Bibliothèque  
Nationale de Paris.  
EDICIÓN FACSIMIL\*

Ves ac deum ad omni seculum...  
flos huius mundi...  
necesse est...  
et sic deus...  
et sic deus...



30  
Videtur anima...  
et sic deus...  
et sic deus...



**SOLO  
1.500 PERSONAS  
tendrán el placer de poseerlo  
SEA VD. UNA DE ELLAS**

formato: 32 x 24 cm.

n.º de páginas: 80

63 ilustraciones a toda página

papel hilo de fabricación especial

encuadernación manuscrita siglo XV

edición limitada, autenticada y numerada  
a 1.500 ejemplares

**Edilan**

Julián Romea nº 7 - 28003 Madrid  
Tlfs: 554 17 10 - 554 67 65

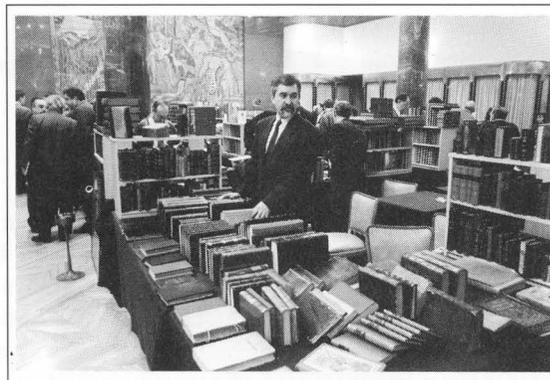
Deseo recibir más información sobre esta obra.

Nombre .....

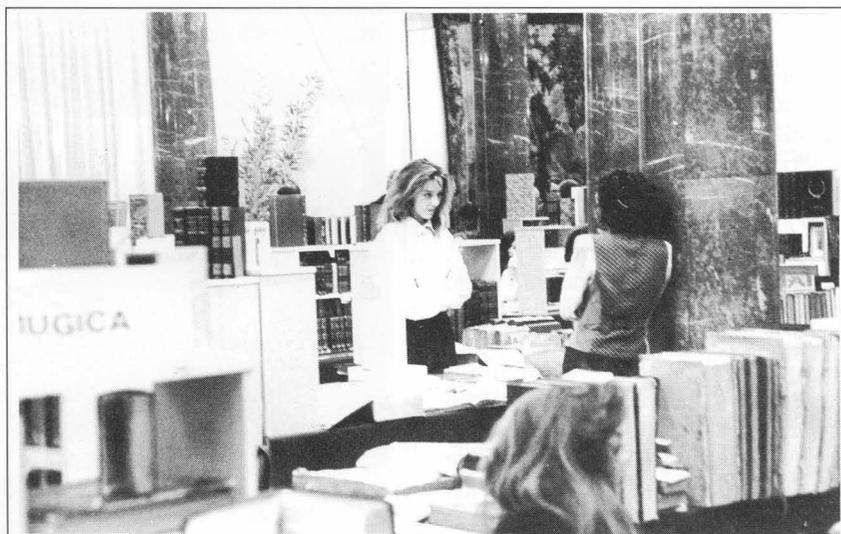
Dirección .....

Población ..... Tei .....

Como atención a los suscriptores de Noticias Bibliográficas y al objeto de no mutilar la revista, el boletín de solicitud de información de obras de Edilan va separado.



**Tres ciudades:  
Madrid, Barce-  
lona y Sevilla,  
concentran los  
distintos certá-  
menes de libro  
anticuario,  
viejo y/o de  
ocasión...**



# ESPAÑA: Ferias de Libro Antigo

**C**on los primeros días del año, los organizadores de Ferias y Muestras de Libro Antigo y/o Ocasión, inician los trabajos preparatorios. El primer gran certamen de este año se celebra en Barcelona, la Fira de Llibreries Antiquaries a Barcelona, que tiene sus antecedentes inme-

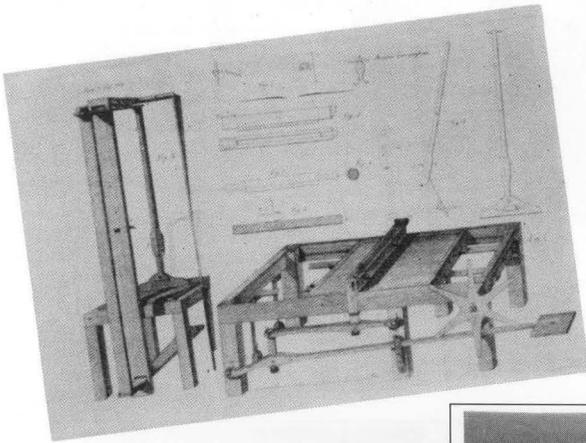
diatos en la Feria de Donostia (San Sebastián). Es una convocatoria nueva, dispuesta a extender el mercado del libro antiguo, de alto precio y calidad. Sus organizadores pertenecen a la joven asociación AILA, que está sorprendiendo por sus propuestas, por sus ganas de hacer cosas.

Gran parte de la responsabilidad de esta feria recae en Peregrí Haro, de Librería Delstres's (Barcelona), que ha logrado, en colaboración con otros profesionales, la presencia, por primera vez en España, de diecinueve librerías extranjeras, procedentes de Estados Unidos, Inglaterra, Holanda y Francia. Esta presencia internacional no tiene precedentes en la península, incluida la única feria de libro antiguo celebrada, hasta la fecha, en Estoril (Portugal). La primavera es «tiempo de libros» para los profesionales de viejo. Madrid y Barcelona tienen sus dos grandes ferias populares

instaladas en la calle. En la capital, la Feria del Libro Antigo y de Ocasión instala más de una treintena de casetas en el paseo de Recoletos, la principal arteria de comunicación de Madrid,

entre los límites de La Cibeles y la Biblioteca Nacional -¿cuándo acabarán las obras?-. En la «cita anual» hay miles de libros de toda época, de todo precio. Es un tiempo en el que conviven El capitán Trueno y Benito Pérez Galdós, Julio Verne y Aristóteles. En la organización están José Fernández Berchi -Pepe Berchi, para los amigos- y Guillermo Blázquez -que nos disculpen todos aquellos que no citamos y que también trabajan para una mejor organización de los certámenes. Esta se presenta con una comida a los medios de información, un cartel anunciador, realizado habitualmente por





Cierra el año en Madrid la Muestra del Libro Antiguo, que se celebra en recinto cerrado durante unos pocos días. Su ubicación inicial estuvo en el Círculo de Bellas Artes, «santuario» de progres adinerados que sofocan su mediocridad contemplando místicamente atroces exposiciones pseudovanguardistas.

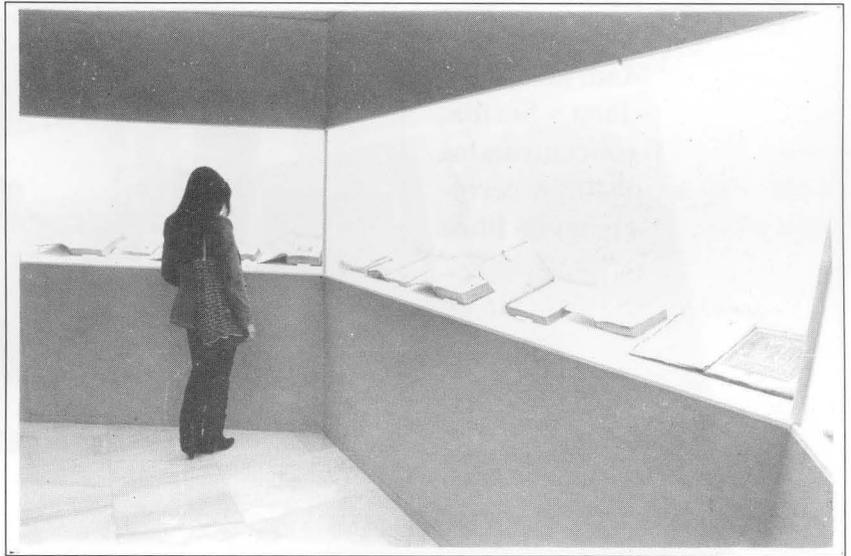
artista de renombre, el pregón de una personalidad literaria, la edición facsímil de un texto relacionado con Madrid y la inauguración ferial por el alcalde de la Villa y Corte. El balance final siempre suele ser bueno para los compradores y los librerías.

La feria de mayo de Madrid -luego escribiremos de la de otoño- concita la presencia de algunos poetas y escritores que venden sus propias obras autoeditadas, en muchas ocasiones con procedimientos **foto-artesanales**. Recorren el recinto de la feria durante horas voceando sus obras, promocionando sus títulos sin intermediarios: del autor al lector. Es otro de los encantos de la feria.

En el otoño **compiten** el más viejo certamen, la **Fira del Llibre...** con el más joven, la **Feria de San Miguel**. El primero, en la Ciudad Condal; el segundo, en la capital.

La **Fira del Llibre d'Ocasió, Antic i Modern** alcanza este año su cuadragésima primera edición. Entre septiembre y octubre, en el paseo de Gracia, entre la plaza de Catalunya y la calle de la Diputación, se instalan más de sesenta casetas, que llevan la friolera de más de medio millón de volúmenes al público. La muestra está organizada por el Gremi de Llibreters de Vell, que preside José Pi Caparrós. Esta feria es una auténtica manifestación popular del libro, por la ingente cantidad de material que llevan los librerías. Cuenta además con subvenciones que otorgan el Ayuntamiento y la Generalitat, además de otras ayudas de firmas patrocinadoras. Hay que destacar necesariamente que ésta fue la feria que «abrió» el camino para el resto de las convocatorias.

El otoño madrileño nos trae nuevos certámenes (este año un tercero, al celebrar su convención en la capital la MAP Collection, INCOS). El



Cronológicamente, la última Feria del Libro Antiguo y de Ocasión es la de Sevilla, que se celebra entre los últimos días de noviembre y los primeros de diciembre

«veranillo» de San Miguel nos ofrece una segunda Feria de Libro Antiguo y de Ocasión, organizada por la Asociación profesional LIBRIS, presidida por Miguel Madrid. Es una prolongación de la de primavera, manteniendo sus propias características, con la misma escenografía. El 92 nos trae su cuarta edición, consolidando ya un certamen de categoría popular.

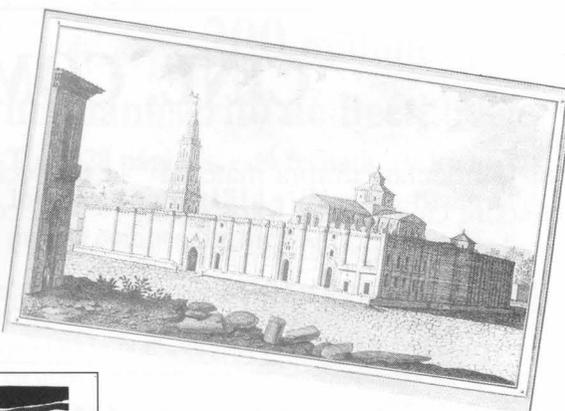
Cierra el año en Madrid la Muestra del Libro Antiguo, que se celebra en recinto cerrado durante unos pocos días. Su ubicación inicial estuvo en el Círculo de Bellas Artes, «santuario» de progres adinerados que sofocan su mediocridad contemplando místicamente atroces exposiciones pseudovanguardistas. Los organizadores, literalmente expulsados del paraíso postmoderno, eligieron un céntrico hotel, el Wellington, para llevar sus muy buenos libros. Salieron ganando y el público lo agradece.

Cronológicamente, la última Feria del Libro Antiguo y de Ocasión es la de Sevilla, que se celebra entre los últimos días de noviembre y los primeros de diciembre, en la hispalense plaza de

San Francisco, junto al Ayuntamiento, en los alledaños de la calle Sierpes, bajo la mirada atenta de La Giralda. Las fechas, que resultan un tanto sorprendentes, tienen su explicación en el peculiar calendario sevillano: Semana Santa y Feria de Abril, celebraciones irrenunciables arraigadas en su alma sureña. Y este año, con el añadido de la Expo-92. La Feria de Libro Antiguo de Sevilla, organizada por Luis Andújar y



Las diferentes ferias o muestras suelen recibir algunas ayudas públicas o privadas -la excepción está en la Muestra del Libro Antigo, que se financia con sus propios recursos. Algunas entidades financieras que han destinado y destinan ingentes cantidades de dinero a muy concretos deportes y deportistas aportan cantidades irrisorias a cambio de promoción prácticamente gratuita.



La importancia económica de las ferias de libro antiguo o viejo o de ocasión está fuera de dudas. En algunos casos, profesionales asisten a dos o tres convocatorias

la señora Becky, al igual que la feria madrileña de primavera, edita un facsímil relacionado con su ciudad y dos carteles anunciadores. Uno que refleja la imagen de algún escritor relevante y otro específico de la feria. Este año llegan a su décimo cuarta edición.

La importancia económica de las ferias de libro antiguo o viejo o de ocasión está fuera de dudas. En algunos casos,

profesionales asisten a dos o tres convocatorias, preocupándose de que sus stands, sobre todo si vienen de otras ciudades del Estado español, tengan un amplio «surtido» librero que les genere las suficientes ganancias. Porque las subvenciones o ayudas oficiales extras son, en muchos casos, testimoniales o de muy poca relevancia.

Las diferentes ferias o muestras suelen recibir algunas ayudas públicas o privadas -la excepción está en la Muestra del Libro Antigo, que se financia con sus propios recursos. Algunas entidades financieras que han destinado y destinan ingentes cantidades de dinero a muy concretos deportes y deportistas aportan cantidades irrisorias a cambio de promoción prácticamente gratuita. Sobresale cierta entidad muy madrileña que tiene una «red de bibliotecas populares» pésimamente promocionada, sin un catálogo adecuado de sus fondos. Su presencia entre los libreros es residual, de escaparate, y dice muy poco de la capacidad de sus directivos y promotores o animadores culturales.

Otra cuestión, ahora muy de moda, está en relación con el número de certámenes libreros, con el número de convocatorias que se celebran, especialmente en Madrid. La opinión generalizada parece indicar, afortunadamente, que es mejor un mayor número de ferias, muestras y certámenes, con el objeto de extender el mercado del libro y generar una mayor afición entre el público. La experiencia de Madrid, con tres citas, parece demostrarlo.

También sería de agradecer un mayor número de convocatorias en otras ciudades históricas. Toledo, Segovia, León, La Coruña o Valencia, por citar algunos ejemplos, deberían contar con su propia feria, a la que asistieran libreros de todo el Estado español. Agilizaría el mercado, extendería la afición a los libros...

El Consorcio formado para «desarrollar» la capitalidad cultural ha tenido y tiene en los libros antiguos, viejos y de ocasión una oportunidad única. Madrid cuenta ya, afortunadamente, con tres certámenes de renombre y una convocatoria de la Map Collection, que deberían estar integrados en los actos específicos culturales, ocupando, además, un calendario que se inicia con la primavera y se extiende hasta finales de año. Estos certámenes deberían ser complementado con diferentes actos: conferencias, exposiciones de libros y encuadernaciones, aportaciones de la Imprenta Artesanal, la presencia de Cuesta de Moyano (que debería ser ampliada, porque hay espacio suficiente)... Pero la Cultura se ha entendido como espectáculo y se ha tendido a lo faraónico, a lo deslumbrante. Es tiempo para que el Consorcio rectifique y utilice el potencial que tienen los libreros, porque el libro es el vehículo cultural de mayor entidad. Aún están a tiempo.



## CINE, COMIC

Particular compra material  
sobre cine (libros, fotos color,  
B/N, diapositivas, etc.)

Miguel - Tel.: 501 83 03

Coleccionista compra tebeos y  
comics españoles o  
extranjeros

Saturnino - Tel.: 501 77 75



### Librería JIMENEZ

TODAS MATERIAS Y EN ESPECIAL JURIDICAS

**Compra-Venta de  
Libros Antiguos**

EDITAMOS CATALOGO TRIMESTRAL

C./Mayor 66  
28013 MADRID

Tel: 541 63 86  
Fax: 559 32 79

## NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

**AMPLIAMOS  
SERVICIOS:**

**Catálogos  
Ediciones facsímiles  
y réplica  
Transparencias  
(reproducciones) de  
libros raros o únicos**

**Consúltenos:  
Ofrecemos la mejor relación  
calidad-precio**

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS  
C/ Pedro Barrera, 16-Bajo  
28039 MADRID  
Teléfono (91) 554 74 12

**JOSÉ PORRÚA**

LIBRERO  
ANTICUARIO

LIBROS BELLOS Y RAROS  
MAPAS  
MANUSCRITOS  
GRABADOS



CEA BERMUDEZ, 10  
TELF. (341) 554 23 44 - 554 14 66 - Fax: 535 38 32  
28003 MADRID - ESPAÑA

## Paul Orssich

117 Munster Road  
Fulham  
LONDON SW6 6DH  
Tel: (0) 71 - 736 3869  
Fax: (0) 71 - 371 9886

Libros Antiguos relacionados con España  
y temas hispánicos

Viajes, Quijotes, Literatura  
en todos los idiomas

**Dos catálogos al año**

Mapas antiguos de todas partes

## Importante donación del librero

### Andrés Ortega del Alamo

**E**l librero de antiguo Andrés Ortega del Alamo, natural de Burgos, aunque establecido en Valencia, ha completado con otra partida una importante donación de libros, más de cuatro mil, a la Diputación Provincial de Burgos. Hasta la fecha ha entregado casi doce mil libros, depositados para su consulta, abierta al público en el antiguo Consulado del Mar, en el típico paseo del Espolón. Las sucesivas donaciones le han hecho merecedor de la medalla de plata de la provincia, que le honra como burgalés atento y sensible a la cultura.

## Nueva tertulia de librerías

**C**on el patrocinio de Mario Fernández, de Librería Berceo, se ha puesto en marcha en Madrid una nueva tertulia, que se desarrolla los primeros jueves de cada mes en «La tacita de plata», en la castiza plaza del Biombo, a un paso del Ayuntamiento. En la tertulia de presentación intervinieron Manuel Montero Vallejo, historiador del Madrid medieval; Aragonés, pintor y grabador; Juan Francisco Escudero, de editorial Calambur; y la poetisa Carmen Dólera. En la segunda tertulia, del día 5 de marzo, intervinieron dos prestigiosos psiquiatras.

## Facsímil del Catecismo de Ripalda

**C**uatrocientos años después de la primera edición de **La Doctrina Cristiana**, conocida como **Catecismo Ripalda**, se ha publicado, en Salamanca, un facsímil del único original conocido que se conserva, localizado hace siete años en la biblioteca del Colegio de los Jesuitas. El padre Benigno Hernández, S.J., que halló el original, señaló que se había perdido la pista del libro hacía cien años porque había sido reencuadernado como un devocionario. Jerónimo Ripalda fue rector del Colegio de los Jesuitas en Salamanca entre 1580 y 1585 y tuvo gran influencia, como reconoció en tiempos Santa Teresa, en la introducción al **Libro de las Fundaciones**.



## 200 millones por un manuscrito de Beethoven

Tiene 28 páginas, está fechado en Viena el 16 de agosto de 1814 y lleva la firma del propio compositor alemán.

**U**n manuscrito del compositor alemán Ludwig van Beethoven ha superado el millón de libras (casi doscientos millones de pesetas) en una subasta organizada en Londres por una importante casa comercial. El manuscrito, que de salida estaba marcado en unos cien millones, tiene 28 páginas y lleva la firma autógrafa del compositor sobre la sonata para piano en mi menor, opus 90. El original está fechado en Viena (Austria) el 16 de agosto de 1814. Es uno de sus últimos trabajos, que estaba en manos particulares. El manuscrito, adjudicado al marchante Otto Haaf, siempre estuvo en manos privadas. Nunca investigador alguno ha tenido acceso al original.

## Problemas con el legado del Graham Greene

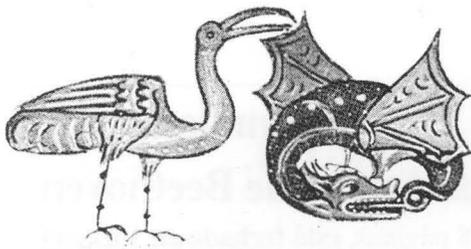
**V**ivian Greene, viuda del escritor británico Graham Greene, tuvo la intención de sacar a subasta primeras ediciones de los libros que escribiera su marido, ante el temor de no estar incluida en el testamento del autor, que compartió sus últimos años con Yvonne Cloetta. El valor del legado de Greene se estima en unos 18 millones de dólares (unos 180 millones de pesetas).

Vivian Greene, de 85 años, tenía intención de sacar a subasta, a mediados del pasado diciembre, obras de su marido, con dedicatorias personales para conseguir unos setenta mil dólares. Finalmente, al comprobar que sí estaba incluida en el testamento, desistió de poner a la venta primeras ediciones de Graham Greene.



## La Residencia de Estudiantes compra la biblioteca de Sánchez Cuesta

**L**a Residencia de Estudiantes ha pagado quince millones de pesetas por el archivo y biblioteca de León Sánchez Cuesta, librero y mecenas. Entre los documentos hay cartas inéditas de Juan Ramón Jiménez, Max Aub, García Lorca, Alberti... La entrega del legado, compuesto por seis mil cartas inéditas y siete mil volúmenes, la hizo Pablo Sánchez Bonnati, hijo del librero. Sánchez Cuesta fue una figura relevante del mundo cultural en el primer tercio de nuestro siglo. Destacó como difusor de novedades editoriales y de movimientos artísticos y literarios, a través de sus librerías de Madrid y París.



**E**n

la actualidad el Haggadah de Barcelona tiene fama de ser uno de los manuscritos más bellamente iluminados de las colecciones que posee la British Library de Londres. Data de mediados del siglo XIV y recibe su denominación del escudo heráldico que lleva y que representa las armas de Barcelona. En la época en que se realizó el manuscrito los judíos de Aragón y Cataluña constituían una de las mayores comunidades de Europa y Barcelona acogía un floreciente centro dedicado a la iluminación de manuscritos, vinculados a la Corte y con influencias de los estilos italiano y francés. De todos los distintos tipos de libros de oraciones judíos, el Haggadah de Pascua era, por lo general, el que llevaba una ornamentación más rica y abundante. La propia narración, la elaboración rabínica, la comida familiar, los alimentos simbólicos y el hecho de que la historia se cuenta a los niños, son un incentivo más para que se dé una ilustración llena de colorido. La dimensión del manuscrito indica, además, que su finalidad era de ser utilizado, y disfrutado, en la mesa pascual, la víspera de la festividad, en la reunión familiar conocida como el Seder.

Este manuscrito Haggadah destaca por las iluminaciones que con carácter ornamental y de representación salpican el texto por doquier: nada menos que 128 de sus 322 páginas están profusamente iluminadas.

Sus figuras fantásticas y sus escenas descriptivas proporcionan fascinantes visiones de la vida cotidiana en la España medieval. Por ejemplo, el ambiente musical y cultural tuvo en general mucha importancia en Barcelona y sus alrededores, del que la comunidad judía estaba orgullosa de participar plenamente. Sin duda, hasta que se ordenó en Barcelona, en 1401, la conversión forzosa de la población judía al cristianismo, los músicos judíos tuvieron un papel activo en el acercamiento entre ambas comunidades. No puede sorprender, por tanto, que en todo el manuscrito encontremos muestras evidentes de un vivo interés por la música:



## EL HAGGADAH DE BARCELONA

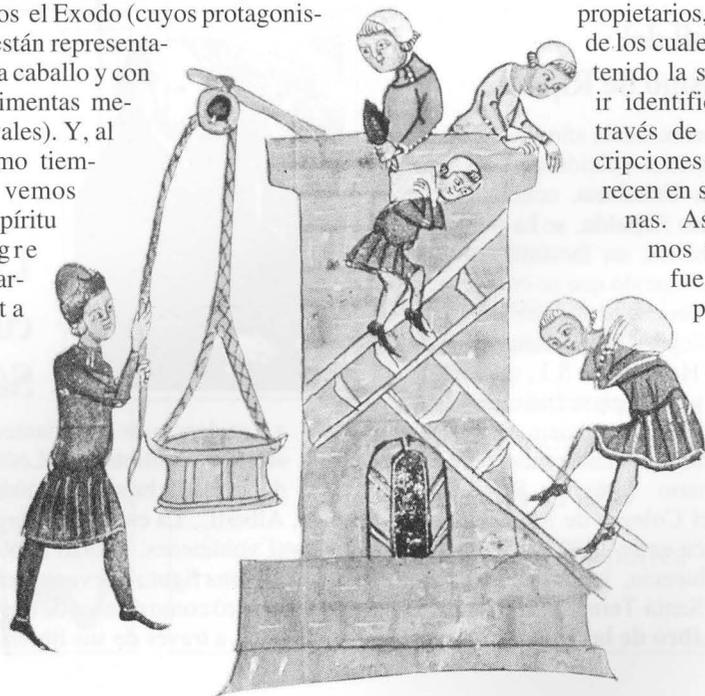
**Data de mediados del XIV y recibe su denominación del escudo heráldico que lleva y que representa las armas de la Ciudad**

en total aparecen veintiocho instrumentos musicales diferentes en las ilustraciones. Ciertos detalles más íntimos, como son las imágenes de la comida, nos llevan directamente al seno de un hogar de la época, mientras que otros, que se sitúan en el ámbito de la sinagoga, reflejan las costumbres y tradiciones judías en el siglo XIV. Gran valor histórico tienen las ilustraciones de los cinco rabinos de Bei Brak, la historia de Abraham rompiendo los ídolos el Exodo (cuyos protagonistas están representados a caballo y con vestimentas medievales). Y, al mismo tiempo, vemos el espíritu alegre del artista

correr libre junto a los perros y conejos que retozan a lo largo de las páginas iluminadas del manuscrito. La escritura, en caracteres grandes y claros, probablemente para facilitar la lectura a los niños, se extiende en ocho líneas por página. El texto del Haggadah ocupa 180 páginas; las hojas restantes contienen poemas litúrgicos y oraciones para los restantes días de la Pascua.

Un manuscrito tan espléndido como este debió ser muy valorado por sus

propietarios, algunos de los cuales hemos tenido la suerte de ir identificando a través de las inscripciones que aparecen en sus páginas. Así podemos ver que fue vendido por un tal



Shalom Latif de Jeru-salem a un tal Rabi Moses ben Abraham de Bolonia, en 1459, por cincuenta escudos de oro y que, por tanto, salió de España antes de la expulsión de los judíos. El manuscrito también lleva la firma de un censor eclesiástico: Visto per me Fra. Luigi del Ordine de San Dominico, 1599. De la misma forma podemos saber que perteneció a Jehiel Nahamn Foa en el siglo XVII y que más tarde lo fue de Mordecai y Raphael Hayyim, dos miembros de la familia Ottolenghi. El Museo Británico lo compró en 1844. El Haggadah de Barcelona, tercer facsímil en la producción de Facsimile Editions, sigue las pautas marcadas por la Biblia Kennicott y la Miscelánea Rothschild, obras que han merecido la



consideración de ser, probablemente, las ediciones facsímiles más cuidadas de la historia editorial. Los editores, no contentos con la mera reproducción del aspecto físico del original, han querido recrear el espíritu general del manuscrito, incluyendo todos los detalles, por insignificantes que fueran. El objeto del facsímil es que sirva para uso y disfrute de las generaciones venideras y, por consiguiente, que sirva para conservar y ofrecer una rica herencia cultural.

Desde el principio, antes de la prematura muerte del doctor David Goldstein, se pensó en hacer del facsímil del Haggadah de Barcelona una copia lujosa y fiel. La vitela del manuscrito original fue objeto de un cuidado análisis para determinar su peso medio y opacidad y, a partir de ahí, se trabajó en un papel de pergamino vegetal especial, con un Ph neutro, lo más parecido en su textura al original. Se examinó cada página en busca de punteos -las diminutas marcas hechas

por el amanuense a fin de trazar las líneas para el texto- y de las señales que indican estas líneas. Ningún otro editor de facsímiles había intentado antes reproducir el punteo o las señales.

El facsímil está impreso en doce colores nada menos, lo que ha requerido un gran cuidado y atención por parte de los maestros impresores, de los encargados de la separación de colores y del equipo de control de calidad. Se hicieron y corrigieron muchas pruebas, contrastándolas con el manuscrito original, antes de que el facsímil estuviera listo para su impresión final.

Dado que el pan de oro no puede ser imitado adecuadamente por la impresión mecánica, se decidió reproducir el recamado de oro bruñido del original mediante la superposición manual de los panes de oro, con el objeto de conseguir igualar el realce obtenido por los amanuenses en el siglo XIV. Se ha aplicado oro en 105 páginas de modo que reproduzcan fielmente el oro bruñido. El manuscrito también contiene muchas ilustraciones con oro en polvo y pan de oro plano, que en el facsímil se ha aplicado igualmente a mano.

Como los bordes de las páginas del Haggadah son irregulares y se han oscurecido con los siglos, cada una de las páginas del facsímil han sido cortadas de manera que queden exactamente iguales en tamaño y forma a las del original, y se han envejecido en los bordes, a fin de conseguir la misma apariencia del manuscrito.

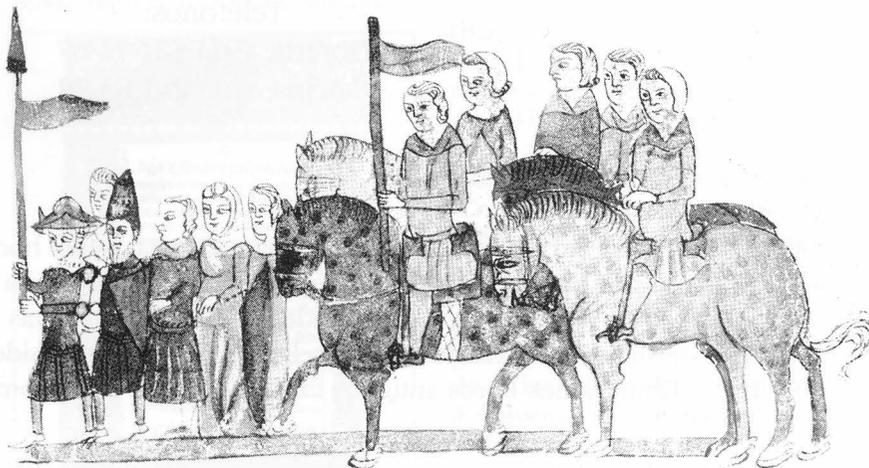
La encuadernación realizada a mano por expertos artesanos, reproduce en fina piel de becerro, montada sobre

tabla, con estampaciones en seco y bordes biselados, la encuadernación actual del manuscrito, la cual lleva el sello en oro de la British Library.

El volumen de estudios ha sido realizado con el mismo nivel de calidad y está impreso en papel Magnani y encuadernado completamente en piel, para que haga juego con el facsímil. Ambos se presentan juntos en un estuche hecho a mano. La obra va acompañada de un certificado con el sello de la British Library, que ratifica la importancia de la edición.

Una vez terminada la edición única de los 550 ejemplares facsímiles (de los cuales 500 son numerados y 50 ejemplares no venales) se destruirán las planchas para proteger el importante valor de inversión de cada facsímil.

El volumen de estudios y comentarios contiene siete importantes ensayos escritos por investigadores de primera fila en sus respectivos campos. El profesor Malachi Beit-Arié, director de la Biblioteca Universitaria y Nacional Judía de Jerusalén, lleva a cabo el estudio paleográfico del manuscrito. Haim Beinart, profesor emérito de historia judía, un reconocido especialista de los judíos en España, sitúa el manuscrito en su contexto histórico. Evelyn Cohen, encargado de Arte Judío en el Seminario Teológico Judío de América, analiza las cuestiones de historia del arte, y el doctor Menahem Schmelzer, profesor de literatura hebrea medieval en la misma institución, explica el contenido litúrgico del manuscrito y estudia los poemas que siguen a la sección del Haggadah.





**puvill**  
**LIBROS S. A.**

---

**EDICIONES • DISTRIBUCIONES • EXPORTACION  
SUSCRIPCIONES • SERVICIO DE ENCUADERNACION**

---



- Libros antiguos, raros y curiosos
- 191 catálogos editados
- Promotora de Biblioteca Hispánica Puvill
- 15 títulos editados y varios en preparación



***Compramos grandes y pequeñas bibliotecas, incunables, góticos, temas de historia, literatura, viajes, caza e historia de America.***

Boters. 10 y Paja. 29-31 - 08002 - Barcelona (España)  
Tel.: (93) 318 29 86 - 318 18 48 - Fax: 34 -3 -4123140

LIBRERIA ANTICUARIA

## EL CALLEJON

Dirección: Ramón Montero  
Callejón de Preciados, 4  
28013 Madrid  
Teléfonos:  
Librería: (91) 521 71 67  
Oficina: (91) 241 83 98

Atendemos a nuestros clientes por las mañanas de 11 a 1,30 horas y por las tardes de 5 a 7,45 horas, de martes a viernes, o bien previa cita concertada por teléfono o correo. Si desean enviar desideratas, serán atendidas, y haremos ofertas de los libros que tengamos en existencia, en relación con dichas desideratas.  
Compramos libros antiguos exclusivamente en el domicilio del vendedor.



## FIRA EUROPEA DE LLIBRERIES ANTIQUARIES A BARCELONA

En Barcelona, los días 24, 25 y 26 de abril, se presenta la Fira Europea de Llibreries Antiquaries. El certamen, organizado por A.I.L.A. (Adscriptio Iberica Librariae Antiquariorum), cuenta con la presencia de cuarenta profesionales especializados que ponen a disposición del público un fondo de diez mil títulos muy selectos.

**L**a

Fira Europea de Llibreries reúne por vez primera en España a una veintena de librerías holandesas, francesas, inglesas y norteamericanas, que compartirán su experiencia con otros librerías de diferentes ciudades del Estado español. Hay que destacar la confección de un notable catálogo, que recoge lo mejor de cada librería desde manuscritos medievales, algunos ejemplares únicos, hasta los mejores títulos del siglo XX, en ediciones de alta bibliofilia.

La Fira Europea ha sido organizada, con intenso trabajo, por A.I.L.A. El Comité está formado por Pelegrí Haro, presidente; Luis Bardón, vicepresidente; Josep del Río, coordinador; Ernest Núñez; secretario de relaciones;

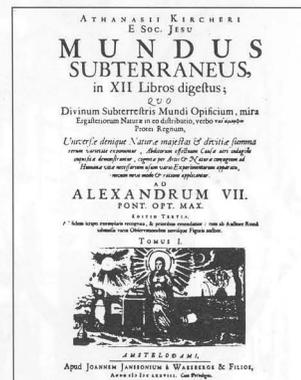
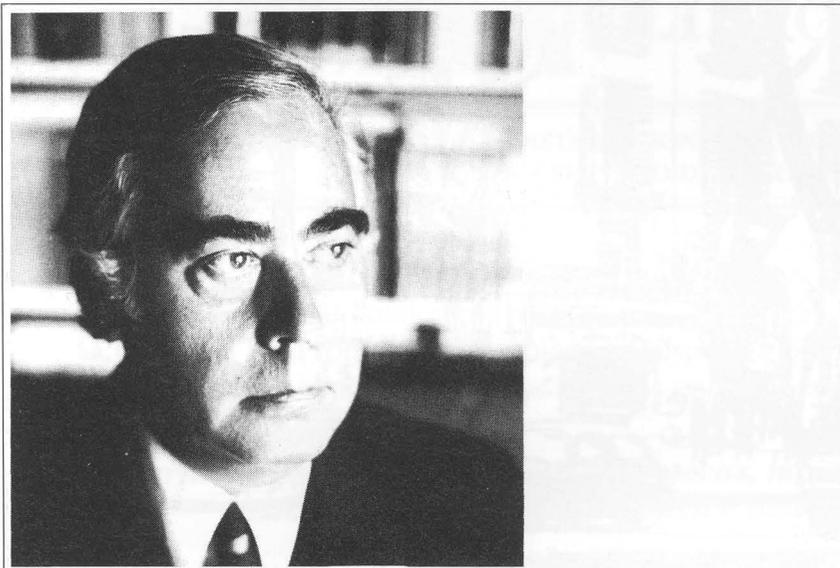
Manel Ripoll y Teresa Mercader, vocales; Ramón Soley, relaciones internacionales; Bárbara Roig, secretaria, y Silvia Masnou, relaciones públicas.



**JUAN PERUCHO**

Miembro de la Real Academia de Buenas Letras y de la Asociación de Bibliófilos de Barcelona, Juan Perucho (Barcelona, 1920) hará la presentación de la Fira de Llibreries. Perucho, licenciado en Derecho, se dio a conocer en 1947 con su obra poética «Sota la sang», a la que seguirían otros títulos, para llegar a «Cendres & diamants» (Columna, 1989). Buen prosista, ha publicado «Diana i la Mar Marta», «Les histories naturals», «Monstruari fantastic», «Teoría de Catalunya», «Les aventures del cavaller Kosmas», «La guerra de la Cotxinxina», «Els laberints de Bizanci», «Els emperadors d'Abissinia»... su última obra es «Els fantasmes de la calaixera».

Miembro de la Real Academia de Buenas Letras y de la Asociación de Bibliófilos de Barcelona, Juan Perucho (Barcelona, 1920) hará la presentación de la Fira de Llibrerías. Perucho, licenciado en Derecho, se dio a conocer en 1947 con su obra poética «Sota la sang»

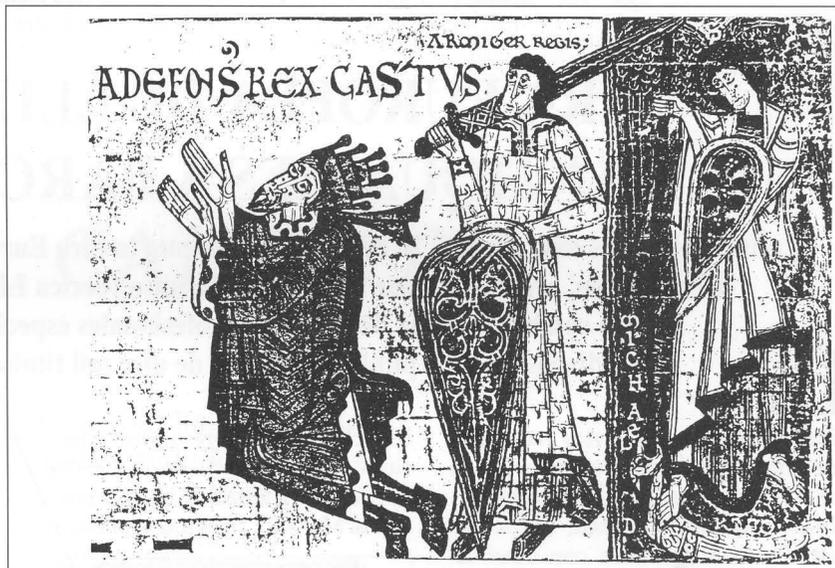


Hay que destacar la confección de un notable catálogo, que recoge lo mejor de cada librería desde manuscritos medievales, algunos ejemplares únicos, hasta los mejores títulos del siglo XX, en ediciones de alta bibliofilia.

Juan Perucho es un autor muy premiado. En su dilatada obra literaria ha obtenido el Ciutat de Barcelona, de poesía; el Yxart, de crítica; el Ramón Godó, de periodismo; el Ramón Llull, de novela; el Premio Nacional de la Crítica, en 1981, y el Crexells, en 1982. Su obra, en prosa y poesía, está traducida y publicada en español, francés, inglés, italiano, alemán y japonés. La presentación del catálogo la hará Manel Jorba, director de la Biblioteca de Catalunya. La Fira ofrece también una muy buena exposición: «Orígenes de la litografía en Catalunya», cedida por la Biblioteca de Catalunya.

#### LA EXPOSICION

La Fira presenta la exposición «Orígenes de la litografía en Catalunya (1815-1825)», conformada con los fondos de la Junta de Comercio y de la Biblioteca de Catalunya, acompañada de un minucioso estudio de la profesora de Historia del Arte Rosa M. Subirana. La muestra está compuesta por ochenta láminas, ilustraciones consideradas «incunables litográficas» por las características de estampación: imágenes obtenidas no con la típica piedra calcárea litográfica, sino, en muchos casos, con piedra de mármol «labrada»



con condiciones más que artesanales. En el estudio introductorio de Rosa M. Subirana se explican los orígenes de este arte de estampación en el país catalán. En Cataluña las primeras estampaciones litográficas se debieron al esfuerzo privado, a la iniciativa de unos pocos. La profesora Subirana, en relación con los comienzos de la litografía, comenta: «En Cataluña los inicios fueron discretos, aplicados al libro y a la estampa religiosa. La estampación de lujo sólo se aplicaba en ediciones

muy ricas, de colección, y provenían, en su mayor parte, del extranjero». Para la investigadora, la primera litografía estampada en España data de 1815, cuando Josep March imprimió por este sistema calcográfico el escudo de armas de la Junta de comercio, sobre piedra de mármol. Tres años después, otro pionero de la estampación, Cristófol Montiu, utilizó idéntico procedimiento para obtener un plano mecánico. Los primeros litógrafos catalanes, en labores casi experimentales, «pagaron

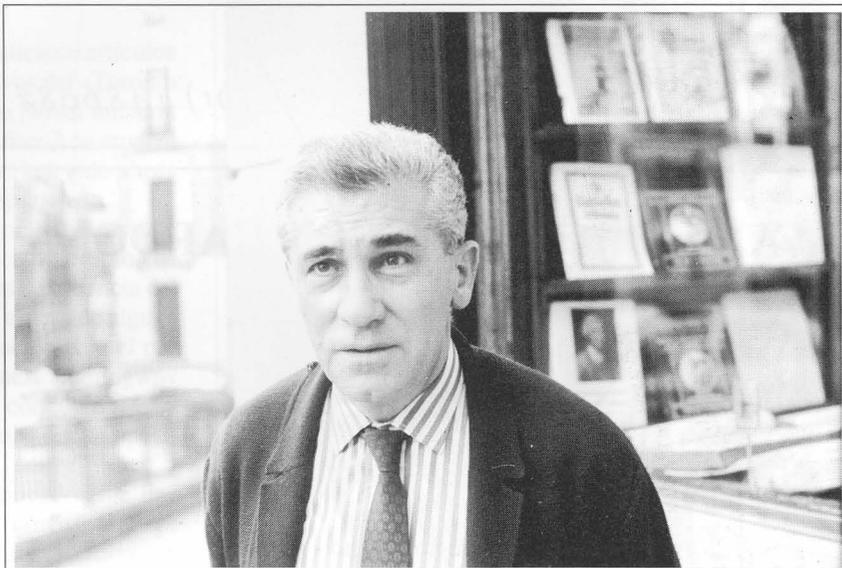
M. FABII QVIN-  
tiliani Oratoris elo-  
quentissimi, Institu-  
tionum oratoriarum  
Libri XII.



PARISIIS.  
Ex officina Rob. Stephani Typographi Regii.  
M. D. CCXII.

Hay que destacar la confección de un notable catálogo, que recoge lo mejor de cada librería desde manuscritos medievales, algunos ejemplares únicos, hasta los mejores títulos del siglo XX, en ediciones de alta bibliofilia.

la primera litografía estampada en España data de 1815, cuando Josep March imprimió por este sistema calcográfico el escudo de armas de la Junta de comercio, sobre piedra de mármol.



la novatada», dejaron constancia de su bisoñez, especialmente en cuanto al uso del lápiz grueso. Con la pluma estuvieron muy influenciados por las técnicas de grabado sobre metal, por que imitaron torpemente los trazos de claroscuro. En suma, una buena y curiosa exposición, que recoge un buen número de documentos inéditos, de gran valor histórico y bibliográfico.

Los libros

Entre los magníficos fondos bibliográ-

ficos que traen los liberos, destacamos los siguientes:

CAULIACO, Inventario o colectorio en cirugía, compuesto por Guido de Cauliaco... Zaragoza, 1555 (Aristeucos).

FERRER MALDONADO, Imagen del Mundo, Sobre la esfera, Cosmografía, Geografía, Teoría de Planetas y arte de Naveas, Alcalá, 1626 (Bardón).

BLANCO, Flora de Filipinas, Manila 1877-1880, (Guillermo Blázquez).

RUEFFI, De conceptu et generatione hominis: de matrice et eius partibus

nec non de conditione infanti in utero... Francfort, 1580 (Catedral).

COOK, Relation des Voyages entrepris pour faire des découvertes dans l'Hémisphère meridional; Voyage dans l'Hémisphère Austral et autour du Monde; Troisième voyage... ou Voyage à l'Océan Pacifique, París, 1774-1785 (Comellas).

LOBERA DE AVILA, Libro de pestilencia, curativo y preservativo, y de fiebres pestilenciales, con la cura de todos los accidentes dellas y de las otras fiebres... Alcalá, 1542 (Deltre's).

SERVET, Claudio Ptolomaei Alexandrini geographicae enarrationes libri octo, Lugduni, 1535 (Gómez Flores).

MIRÓ, Ubu Roi, París, 1966 (Paul Maurel).

LYCOSTHENES, Prodigiorum ac ostentorum chronica, quae preter naturae ordinem, motum el operationem, Basilea, 1557 (Schierenberg).

WENDINGEN, Maandblad voor bouwen en sieren van «Architectura et Amicitia», Amsterdam & Santpoort, 1918-1931 (Vloemans).

N.B.



*Abanto* libros

Ruiz. 10-bajo D  
28004 Madrid

T. (91) 4486082

## ANTONIO PERELLON CARDONA



91/4454167  
(previa cita de 9 a 11)

Historia - regionalismo - viajes  
compro a altos precios  
Libros antiguos de Historia Natural, botánica, ciencias, atlas.

*José A. Fernández Berchi*

COMPRA - VENTA LIBROS ANTIGUOS

Claudio Moyano, 26 - Teléfs. 420 39 21-239 53 89

28014 MADRID



## Librería del Prado

COMPRA Y VENTA DE  
—LIBROS ANTIGUOS—  
AGOTADOS Y CURIOSOS

ARCHIVOS, MANUSCRITOS, GRABADOS,  
DIBUJOS, CARTELES, TARJETAS POSTALES,  
—DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES—

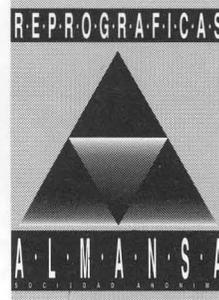
CALLE DEL PRADO, 5  
TELEFONO 429 60 91

28014 MADRID

# LIBRERIA ULTONIA

**Venta  
por  
catálogo**

Apartado 624  
Teléfono: (972) 20 13 14  
17080 GERONA



- ❖ Reproducción de Planos
- ❖ Fotocopias Negro y Color
- ❖ Imprenta Técnica-Offset
- ❖ Encuadernación-Carpetería
- ❖ Servicio Fotoploter
- ❖ Edición Electrónica
- ❖ Gráficos por ordenador
- ❖ Edición de manuales
- ❖ Copias en vacío. Dairex
- ❖ Impresión de Formatos
- ❖ Diapositivas Electrónicas
- ❖ Reprografía

C/ Almansa, 33 - 28039 MADRID  
Telf.: 554 28 03 \* (tres líneas)  
Fax.: 553 31 80

C/ Garellano, 3 - 28039 MADRID  
Telfs.: 535 18 58 - 533 58 17  
Modem: 535 26 74

## VEINTICINCO ARTICULOS INEDITOS DE HEMINGWAY

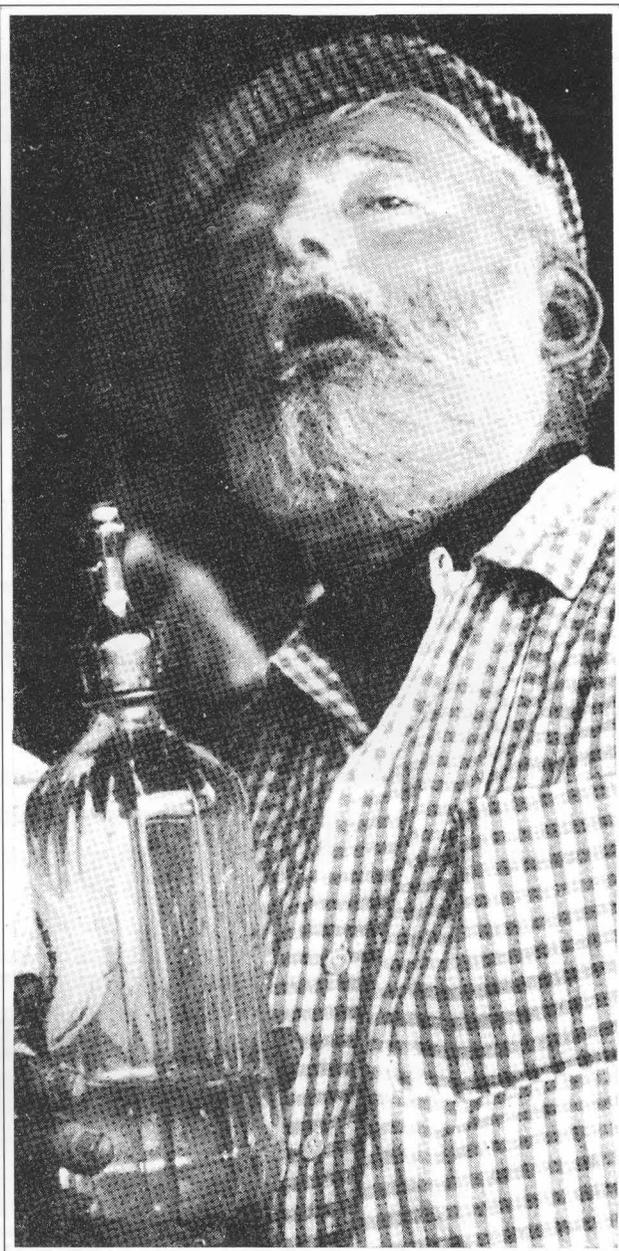
Han aparecido en los archivos del «Toronto Star», periódico en el que empezaría su carrera el escritor, en los años 20

### Setenta

años después de escritos han aparecido veinticinco artículos inéditos de Ernest Hemingway en los archivos del «Toronto Star», rotativo canadiense donde el premio Nobel iniciaría su carrera periodística, cuando tenía 21 años. Los envíos, rechazados en su día por ser poco buenos, han sido ahora editados, conformando un total de trece reportajes.

Los textos de Hemingway, desconocidos por los editores de su obra literaria, marcan su cambio de estilo, «impropio» de un joven reportero que se apostaba en la sala de urgencia del Hospital Central de Toronto (Canadá) a la espera de alguna historia humana, que mereciera la información para el público. Un año antes de éstos trabajos, Ernest Hemingway estuvo en París. La cultura europea le conduciría a su particular forma de entender el periodismo, en clara oposición a sus redactores-jefes.

Uno de los textos de Hemingway no publicados fue una entrevista con el jefe del Gobierno francés George Clemenceau, en 1922. La excusa que el editor ejecutivo del periódico dio para el rechazo de la entrevista, fue el número de inexactitudes históricas que el veterano político vertía en sus respuestas. El redactor-jefe del «Star» John Bone explicaría al escritor que «la excelente entrevista no podía ser publicada porque ciertas tesis de Clemenceau era históricamente falsas». Otros textos no publicados son historias como la detención de un famoso gangster en un pantano cercano a la ciudad; un viaje en canoa; un perfil del campeón de boxeo Jack Dempsey, o una crítica muy fuerte contra el alcalde de Toronto. Hemingway que antes de periodista fue conductor de ambulancias y teniente en el ejército de Italia durante la I Guerra Mundial, inició su carrera en Toronto, aunque se formaría como escritor en París.



## DESAPARECE LA CARTA PUEBLA DE CIEMPOZUELOS

Mauro Fernández-Salineró Díaz, periodista e investigador, ha denunciado la desaparición de la carta puebla del municipio, el documento fundacional de la villa, que data del siglo XV. La carta debía conservarse en el archivo histórico municipal.

La carta puebla de Ciempozuelos -el escrito con el que se legitima la fundación de un municipio- fue otorgada por Juan II de Castilla, el padre de Isabel la Católica, en 1442, y se refrendó con otro documento suscrito por Enrique IV quince años después. Ambas cartas

han desaparecido. Las indagaciones de Fernández-Salineró también han puesto de manifiesto que se ha perdido el «libro becerro», volumen valiosísimo en el que figuran todos los datos de relieve de un pueblo.

Las indagaciones del denunciante -interesado en la historia de Ciempozuelos por tener antepasados en la localidad- parten del «Diccionario geográfico de España», que publicó Ediciones del Movimiento en 1958. En esta obra se advierte que todavía «las cartas fundacionales se conservan en el archivo del Ayuntamiento», con la garantía

El documento fundacional de la villa madrileña data del siglo XV

adicional de que dicho diccionario fue elaborado por los secretarios de todos los ayuntamientos de España. «La carta puebla -aseguró Fernández-Salineró- tienen un valor sencillamente incalculable, porque son la raíz, el punto de partida de la historia de todo un pueblo». Desde 1958, última referencia conocida del paradero de las cartas, a la actualidad, han mediado dos traslados de las dependencias municipales y un descontrol casi absoluto.

N.B.

# Librería Códice

Especialidad en Facsimiles



**COMPRA-VENTA**

C/MORATIN, 5 - 28014 MADRID  
TEL. 420 03 06 - FAX: 420 14 51

# DIEGO GOMEZ FLORES

**ENVIO GRATUITO  
DE CATALOGO**

Travessera de las Corts, 305 (sobre ático)

08029 BARCELONA

Tel.: ((93) 430 26 93



**LIBROS • MANUSCRITOS  
CARTOGRAFIA • VISTAS**  
incunables / góticos / atlas / grabados

**Solicite nuestros catálogos**

**LIBRERIA ANTIQUARIA DELTRES'S**

Banys Nous 6 - BARCELONA 08002 - Fax 412 44 25 - Tel 302 75 28

## Kyoto (Japón):

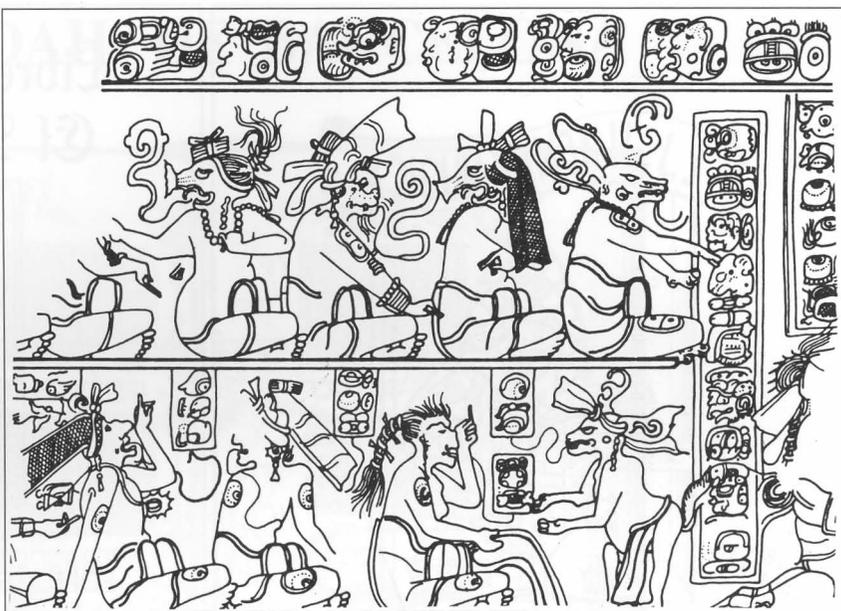
### DOCUMENTO DEL SIGLO VII, EN UNA TABLA DE CIPRÉS

El más antiguo documento japonés, escrito en el año 767 sobre una tablilla de madera de ciprés, fue encontrado cerca de Kyoto, la capital del antiguo imperio. El texto dice: «Me prometió un ascenso, pero no ha cumplido su palabra. Agradecería una gestión suya». Está firmado por Gen Itsu, un **onbito** (rango social heredado por méritos o hazañas de sus ancestros, con tratamiento deferente por Derecho). La tablilla fue localizada concretamente en el subsuelo de una pista de la ciudad de Chuzu, en la provincia de Shiga. Siguro Kondo, del departamento de Protección Cultural, aseguró que «la tablilla es de gran importancia, porque el papel no fue utilizado para redactar documentos hasta el siglo IX.

La tablilla recoge hasta setenta caracteres chinos, influidos por la pujante caligrafía japonesa, que acabó imponiéndose. Las tachaduras y correcciones indican que se trata de una copia del original. El descubrimiento parece interesar al escritor Hiro Kosaka, autor de la obra «Genroku Otatami», novela que trata de las aventuras de un samurai de «bajo rango» en el período EDO (1603-1868).

### Nueva biblioteca de humanidades en la Universidad Complutense

A finales de enero se inauguró en Madrid la nueva biblioteca de humanidades de la Universidad Complutense. Está instalada en el antiguo paraninfo de la Facultad de Geografía e Historia y tiene un fondo de doscientos mil volúmenes, aunque su capacidad es de medio millón de ejemplares. La biblioteca dispone de 858 puestos de lectura para estudiantes y sesenta y dos para especialistas e investigadores. Su sistema de gestión informatizado, el programa «Libertas» es uno de los más avanzados en el campo de las bibliotecas. Permite el acceso a redes europeas y consultar en línea bases de datos bibliográficos.



## LA ANTIGUA ESCRITURA MAYA

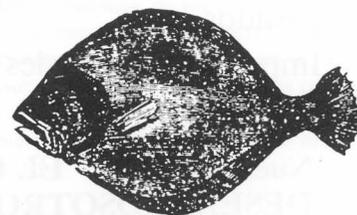
Una vasija, encontrada en una tienda de Nueva York, de forma rectangular y cubierta con antiguos caracteres y dibujos, pueden conformar el más antiguo ejemplo encontrado de escritura maya.

Una vasija de veinticinco centímetros de altura, de forma rectangular y cubierta de antiguos caracteres y dibujos mayas, que estaba expuesta, a primeros de diciembre del pasado año, en una tienda de antigüedades de Nueva York (U.S.A.), puede constituir el más antiguo ejemplo hasta ahora encontrado de escritura maya. El descubrimiento o hallazgo puede cambiar, según los expertos en arte precolombino, las estimaciones cronológicas de la escritura maya en quinientos años.

Marilyn Goldstein, historiadora de Arte de la Universidad de Long Island, que ayudó a la identificación caracteriológica de la vasija, declaró que: «será muy probable fijar los orígenes de la escritura en Centroamérica. Con esta nueva pieza, hay que retroceder hasta el trescientos después de Cristo. La vasija es posterior a estos años, del período más clásico de la cultura maya. Pero la complejidad y el estilo de los ornamentos, indica que la escritura estaba ya fijada, establecida y desarrollada». Diferentes investigadores, con el material estudiado hasta la fecha, aseguraban que la escritura se había asentado entre los mayas en los siglos XII y XV.

Ejemplos de escritura maya se conocen

muy pocos. Hay cuatro códices solamente porque los aborígenes escribían la mayoría de sus documentos en corteza de higuera. Muchos de ellos fueron quemados, aunque tres ejemplares fueron remitidos por Colón a España. Los códices se encuentran ahora en Madrid, París y Dresde. Hay un cuarto códice, el **Grollier**, sobre el que se discute su autenticidad. Está depositado en el Museo Nacional de México y es, básicamente, una colección de dibujos y jeroglíficos, que recoge acontecimientos míticos, religiosos, astrológicos... propios de la cultura maya.



N.B.

L.J. JIMENEZ MUGICA

ENVIO  
GRATUITO

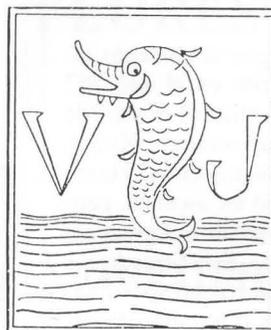


HORARIO:  
16'30 a  
20'30  
Lu.-Vie.

**CATALOGO DE LIBROS**  
Antiguos, Raros, Curiosos  
Agotados

TELS.: 5440838 - 5430890  
28015 - MADRID

Librería Anticuaria  
El Renacimiento



SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS  
Y BIBLIOTECAS—

HUERTAS, 49 — TEL.: 429 26 17  
28014 MADRID

# “MEXICO”

## LIBROS Y GRABADOS ANTIGUOS

Vistas y mapas originales de los siglos XV al XIX de todo el mundo, y muy especialmente de todas y cada una de las provincias españolas, así como toda clase de temas editados en siglos pasados.

Importantes y grandes series para decoraciones.

Nuestra verdad: “EL GRABADO QUE USTED  
DESEA, NOSOTROS LO TENEMOS”



Huertas, 17 y 20

Tels.: 429 94 76 - 429 58 12

28012 MADRID

# HAGGADAH DE BARCELONA



## CODICOLOGIA

Dimensiones aproximadas: 260 x 190 x 35 milímetros. La dimensión de las páginas varía ligeramente.

322 páginas. 161 folios. 138 páginas iluminadas, la mayoría con recamado de oro bruñido, oro plano, oro en polvo, plata y colores brillantes y delicados.

## PAPEL

Varios años de investigación y desarrollo han culminado con la producción de un papel que simula exactamente la opacidad, textura y grosor de la vitela sobre la que se escribió el manuscrito. Este papel, elaborado por una pequeña fábrica de los Alpes, es semejante al utilizado en los facsímiles de la Biblia Kennicott y la Miscelánea Rothschild, y ha sido como el más parecido a la vitela que jamás se haya logrado hacer. El papel, de 160 gr./m<sup>2</sup>, está sin revestir, tiene un Ph. neutro y ha sido creado exclusivamente para este facsímil.

## SEPARACION DE COLORES

Los encargados de la separación de los colores han combinado la utilización de la exploración por láser con un trabajo minucioso manual para conseguir la separación de colores necesaria para las primeras pruebas. Estas pruebas fueron cotejadas con el manuscrito original en Londres por los especialistas, el

editor y el impresor, y se realizaron las correcciones oportunas. Se hicieron nuevas pruebas y se volvieron a contrastar con el original. Se hicieron hasta cuatro series de pruebas de cada página, para garantizar una semejanza exacta antes de la impresión.

## IMPRESION

El facsímil ha sido impreso mediante litografía offset con doce colores. Cada página impresa tiene exactamente el mismo tamaño que el del original.

## ORO

Se han copiado con toda fidelidad en el facsímil los tres tipos de oro y la plata encontrados en el manuscrito.

El oro y la plata recamados del original han sido reproducidos mediante un proceso exclusivo desarrollado por el editor. Los artesanos aplicaron a mano el pan de oro a cada página, utilizando un procedimiento especial de realce, para que el oro tuviera el mismo recamado que en el original, mientras que el oro plano fue aplicado a mano usando hojas de pan de oro y el oro en polvo que ilumina algunas miniaturas del original también se ha reproducido en el facsímil.

## PUNTEO Y SEÑALES

El amanuense punzó diminutos agujeros en las dos caras de cada folio, entre los que trazó líneas para guiarse en su escritura. Los miles

de diminutos agujeros, así como las señales, han sido reproducidos fielmente en el facsímil.

## CORTADO

Cada página es cortada para que tenga exactamente la misma forma y tamaño que la del original, sometiéndolas posteriormente a un proceso especial de envejecimiento para conseguir idéntico aspecto que la del manuscrito.

## ENCUADERNACION

La encuadernación, en piel de becerro, montada sobre tabla, es realizada por expertos artesanos reproduciendo las filigranas del original mediante estampación en seco, tanto de las cubiertas como del lomo y el título en oro. El soporte del libro está cosido sobre cintas de cabeza y pie, después de que cada pliego fuera cortado y envejecido.

## PRESENTACION

El facsímil y el volumen adjunto de comentarios se presentan en un estuche hecho a mano acabado en cuero.

## EDICION

Edición estrictamente limitada de 550 ejemplares numerados, de los cuales 150 se destinan al mercado español. Cada facsímil, discretamente numerado a mano en la cara interior de la cubierta con diminutos punzones de acero, va acompañado de un certificado, también numerado, con el sello de la British Library.

PARA MAS INFORMACION

**LIBRERIA CODICE**

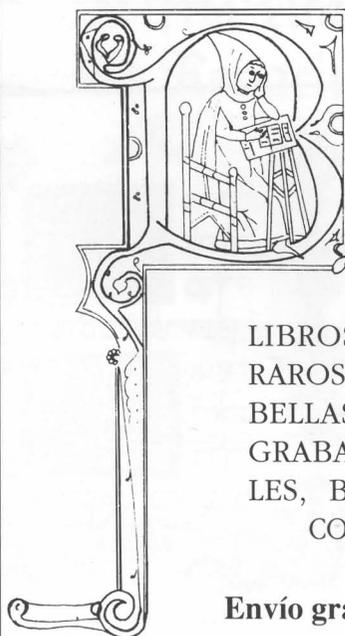
C/Moratín, 5 - 28014 MADRID - Tel.: (91) 420 03 36 - Fax: (91) 420 14 51

*Librería*  
**S I G L O**  
**X I X**

**LIBROS ANTIGUOS, RAROS Y CURIOSOS  
GRABADOS**



*Santiago, 9-tlf. 5428279  
28013-Madrid.*



**ERCEO**

LIBROS ANTIGUOS,  
RAROS, AGOTADOS,  
BELLAS EDICIONES,  
GRABADOS, CARTE-  
LES, BIBLIOGRAFIA.  
COMPRA Y VENTA.

**Envío gratuito de catálogo**

**JUAN DE HERRERA, 6.**  
(Entre c/Mayor y Pza. Oriente)  
Teléf: 91/559 18 50

**28013 MADRID**

Blazquez - Libros S.L.

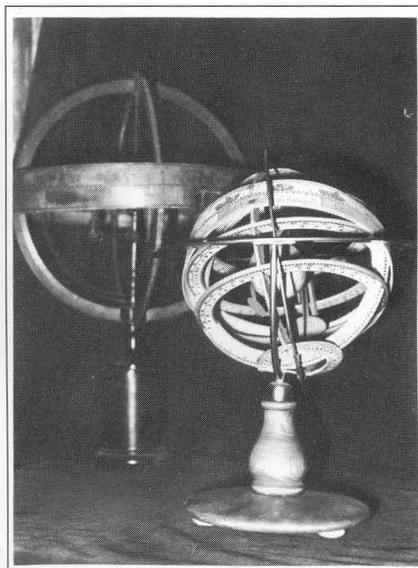
Librería especializada en revistas y publicaciones periódicas

**Director** Juan Blázquez Barbero  
C/ Hartzenbusch nº 8  
Telf.: 448 53 82  
28010 Madrid

DECORACION  
CINEMATOGRAFICA  
TODAS LAS  
EPOCAS

LIBROS  
REVISTAS  
GRABADOS





## ESFERAS ARMILARES

Ramón Amieva, librero especializado en mapas y grabados antiguos, inaugura un nuevo local

**E**n el viejo Madrid, Ramón Amieva, propietario de Libros y grabados México, establecimiento acreditado, ahora amplía su librería con la apertura de un nuevo local, en la calle de Huertas, 17: México II. El nuevo establecimiento, primorosamente decorado, se dedica exclusivamente a los temas del siglo XX, quedando la primitiva tienda sólo para todo lo relacionado con los siglos XV al XIX.

Ramón Amieva nos dice: «Teníamos gran necesidad de diversificar nuestros stocks con mayores espacios, para atender cómodamente a nuestros clientes y creo que, en parte, lo hemos conseguido». En este establecimiento podemos encontrar grabados contemporáneos de diferentes autores, temas y técnicas, así como posters, carteles, láminas, reproducciones y serigrafías y, en fin, todo aquello que existe en el mercado nacional e internacional, clasificado en más de cien carpetas.

«De esta forma -añade el señor Amieva- cubrimos con los dos establecimientos todos los temas y épocas del grabado, desde sus orígenes hasta nuestros días». Los motivos decorativos del nuevo local lo conforman una colección de globos terráneos y esferas armilares. Sobre éstas últimas, Ramón Amieva nos comenta: «Una esfera armilar es un instrumento astronómico, formado por un conjunto de aros o anillos circulares, denominados **armillas**, que servían en la antigüedad para fijar la posición de los astros en el espacio. Desde el mo-

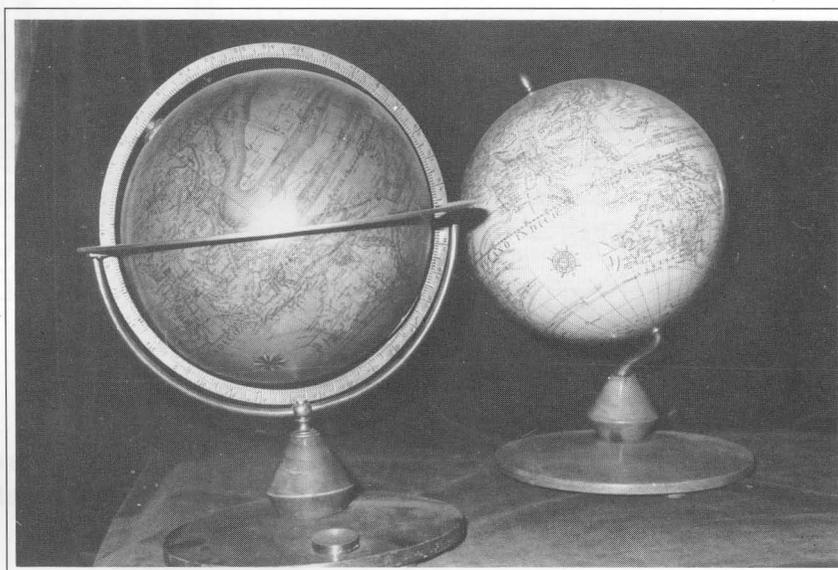
mento en que se supo alcanzar el mismo resultado midiendo la ascensión recta y la declinación de aquéllos o su longitud y latitud fueron abandonándose. Las esferas armilares quizá fueron ya utilizadas trescientos años antes de Cristo, para determinar la situación de las estrellas fijas con relación al ecuador. Sería Ptolomeo quien, en su obra **Almagesto** daría las bases para su utilización, en la cual la Tierra, sin movimiento alguno ocupa el centro de la esfera y los movimientos aparentes de las estrellas y planetas a su alrededor se consideran como reales.

Este tipo de esferas sería utilizado hasta que, a partir del siglo XVIII, se implantara el sistema desarrollado por

Copérnico; según éste, el Sol era el verdadero centro del movimiento planetario y cada armilla representa la órbita de un planeta, mientras que en el plano eclíptico se reproducen los signos zodiacales.

En la actualidad este tipo de objetos son sumamente raros y alcanzan en el mercado internacional altas cotizaciones. Esta colección de esferas armilares es, quizá, de las más interesantes de España en número y calidad, al reunir después de veinte años alrededor de treinta piezas, la mayoría de los siglos XVII y XVIII.

Carmen Gómez Moreno



# LIBRERIA GABRIEL MOLINA

TRAVESIA DEL ARENAL, 1  
MADRID TELF. 266 44 43

## **LIBRERIA GENERAL Y ANTICUARIA**

Estamos especialmente dedicados a  
publicaciones en ediciones de

BIBLIOFILO, BELLAS ARTES  
CERVANTES, HISTORIAS LOCALES  
TEMAS MADRILEÑOS, VIAJES

Siempre somos compradores de libros  
en bellas ediciones  
tanto antiguas como modernas

*Casa fundada en 1864*

# ER

## ENCUADERNACIONES EN GENERAL

(ANTIQUAS, MODERNAS, PERGAMINO)

### ARTISTICAS

(DISEÑOS PROPIOS Y EXCLUSIVOS)

### EDICIONES LIMITADAS DE LIBROS DE ARTE

...

### RESTAURACION DE LIBROS Y ENCUADERNACIONES

(DIBUJOS, GRABADOS, MAPAS Y PERGAMINOS)

...

C/ JUAN DE DIOS Nº 4 BAJO  
(PLAZA DE ESPAÑA)  
TELF. 559 05 84  
28015 MADRID



## GUILLERMO BLAZQUEZ

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

**Claudio Moyano, 7 ☆ 28014 MADRID**

**Teléfono: 420 08 13**

LIBROS ANTIGUOS — VIAJES — AMERICA

TEMAS LOCALES — GRABADOS

LIBROS ILUSTRADOS

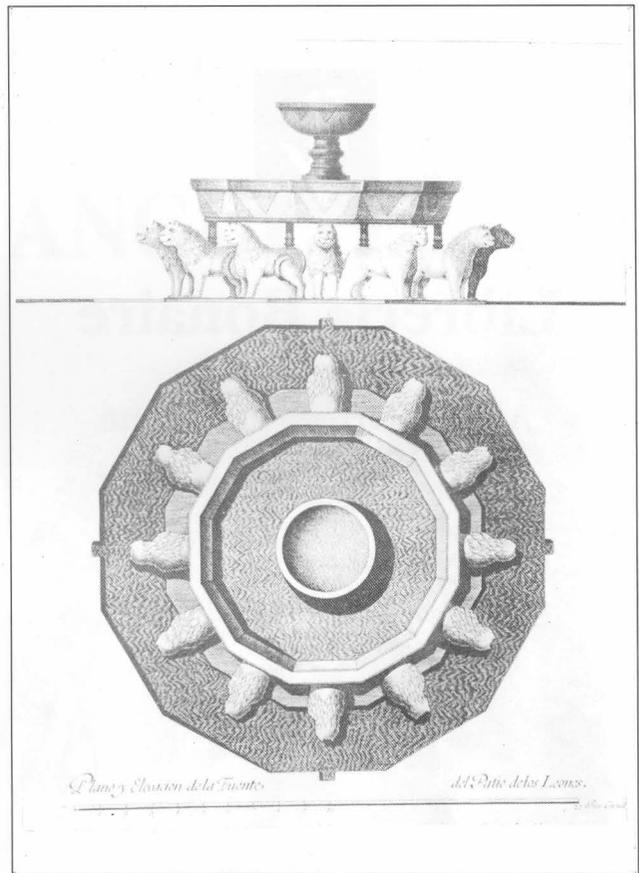
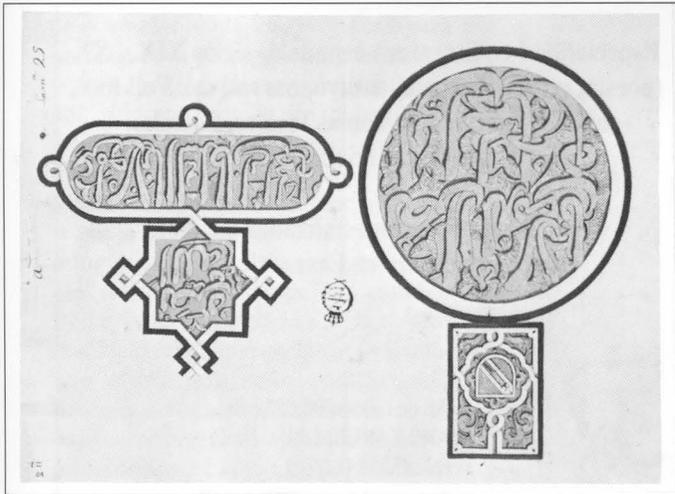


COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS



**Libros Antiguos - Grabados**  
**Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22**  
**28013 MADRID**

Se pueden ver los trabajos originales de los arquitectos españoles José de Hermosilla, Juan Pedro Arnal y el entonces jovencísimo Juan de Villanueva. los vistosos dibujos policromos del palacio nazarí y del de Carlos V, en la Alhambra de Granada, realizados unos años antes por el pintor y arqueólogo Diego Sánchez Sarabia.



## La memoria frágil: José de Hermosilla y las antigüedades árabes de España

En el año de 1766 la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando encargó a tres arquitectos españoles que completaran la colección de dibujos del palacio nazarí y del de Carlos V de la Alhambra de Granada, que había comenzado el pintor Diego Sánchez de Sarabia. Este es el tema central del libro de Delfín Rodríguez Ruiz y de la exposición «Las Antigüedades Árabes de España» presentada en la Calcografía Nacional. Delfín Rodríguez Ruiz ha reconstruido y estudiado la iniciativa que tuvo la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, en la segunda mitad del siglo XVIII, de realizar una colección de dibujos de la historia de la arquitectura en España, para hacer una colección titulada «Las Antigüedades Árabes de España». El libro de Delfín Rodríguez narra todas las vicisitudes que sufrió este proyecto: se interrumpió en varias ocasiones y los trabajos que los arquitectos enviaron desde Córdoba y Granada a la Real Academia

se dispersaron. Junto al libro se presentó la exposición «La memoria frágil: José de Hermosilla y las Antigüedades Árabes de España», organizada por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y la Fundación Cultural COAM (Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid), en la que se ha hecho un extracto de algunos de los dibujos que ha manejado Delfín Rodríguez y planchas que la Academia empleó para



reproducirlos. Se pueden ver los trabajos originales de los arquitectos españoles José de Hermosilla, Juan Pedro Arnal y el entonces jovencísimo Juan de Villanueva. los vistosos dibujos policromos del palacio nazarí y del de Carlos V, en la Alhambra de Granada, realizados unos años antes por el pintor y arqueólogo Diego Sánchez Sarabia. Finalmente, destacamos un párrafo del autor, de gran interés para entender la exposición: «Un último inconveniente aparece en esta trama desordenada de ideas e imágenes del siglo XVIII. Me refiero al objeto de meditación elegido: la arquitectura islámica y la ciudad de Granada. No se esperen encontrar nuevas luces sobre un edificio tan polémico como el palacio nazarí de la Alhambra. Tan solo el testimonio de unas miradas desconcertadas de artistas, arquitectos, eruditos y viajeros que nos hablan con infinitos matices de los intereses y preocupaciones de una época.»



## Librería Bonaire

Andrés Ortega del Alamo

COMPRA-VENTA DE LIBROS ANTIGUOS

*Solicite nuestro catálogo*

Nave, 21 - Bonaire, 19 • Teléf. (96) 352 81 48  
46003-VALENCIA

## MANUEL DEL PINO LIBROS



Especialidad en literatura española, siglos XIX y XX  
(poesía, crítica literaria, ensayo, narrativa). Folklore,  
música y flamenco. Temas locales. Postales,  
carteles y manuscritos.

Servicio de oferta especializadas a clientes.  
Correspondencia en Francés e Inglés.

Apto. de correos 96.055  
08080 BARCELONA  
Tel.: (93) 217 66 51



## LIBRERIA ANTICUARIA CORTES

*Solicite  
nuestro catálogo*

Conde de Aranda, 8  
28200 San Lorenzo del Escorial  
(MADRID)  
Tel. (91) 890 60 53



COMPRA-VENTA  
LIBROS ANTIGUOS

LIBRERIA ARGILETO 90 CB  
C/ José Antonio, 59 -  
Fax: (91) 633 26 00  
Librería Tel.: (91) 633 11 11  
Tel. (91) 890 79 52 (Contestador automático)  
Boadilla del Monte  
MADRID

# EI MIGUEL ANGULO

El lápiz se ha convertido en el sexto dedo de este madrileño que apenas ha sobrepasado el listón de la veintena y no deja de acumular obras, en las que la figura humana es la protagonista. Fantasmas y duendecillos, piratas y brujas desfilan, primero, por su imaginación y, luego, por el papel, el lienzo o la plancha de metal.

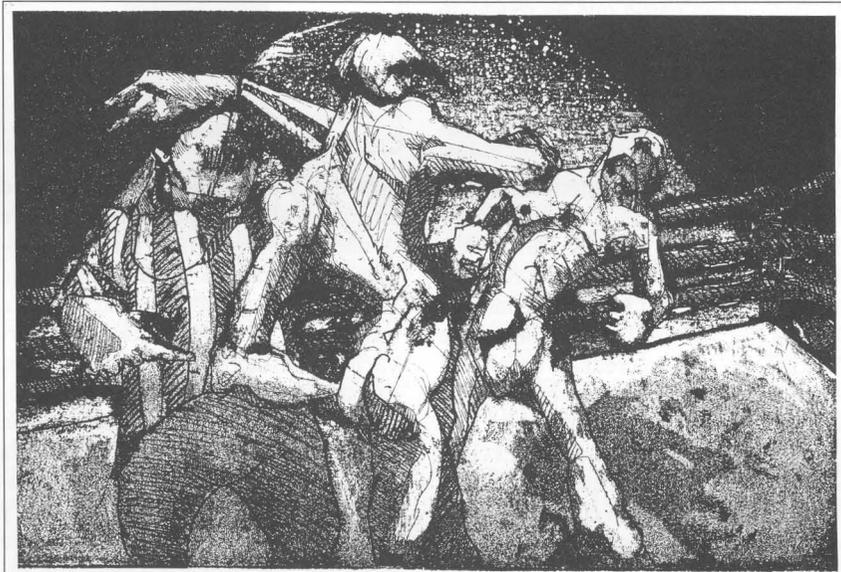
Miguel dibuja desde la infancia: «no sé si por necesidad, pasatiempo o como refugio», dice. El deseo de perfeccionar su técnica le empujó a estudiar Bellas Artes: «También quería aclarar mis ideas, cosa que no conseguí, aunque ahora son más numerosas». Ilustrador vocacional, defiende el dibujo como arte final y destaca entre sus preferencias a Leonardo, por su investigación; Goya, por su coherencia, y Giacometti, por su vitalidad.

El grabado es para Miguel un oficio más que una técnica artística «que conserva el encanto de lo artesanal, que tiene múltiples posibilidades para enriquecer el dibujo y, sobre todo, que permite reproducir las planchas originales, sin que cada una de las estampas pierda el valor de obra de arte».

En lo referente a las técnicas para grabar, las ha utilizado todas, desde el grabado calcográfico a la combinación de aguatinas y aguafuertes, la litografía con lápiz graso o con tinta y pincel seco, la xilografía... pero, tal vez, al espectador le interesa más el tema que la técnica. La figura humana es el eje central, pero huye del realismo en busca de la figuración, de un lenguaje que exprese y represente el plano más emotivo: «Me gustan más los sentimientos que las situaciones. Yo pongo el personaje y el espectador busca la historia».

La inspiración es algo secundario y Miguel busca las ideas y trabaja hasta dar con lo que quiere. Atento a la mínima sugerencia, obtiene provecho de cosas tan dispares como la mitología, los cuentos infantiles, situaciones reales o los relatos de Cortázar

Luis FRUTOS



## Nimrab,

supervisor real de la grabación, cochura y conservación de las tabletas de barro con escritura cuneiforme en la corte del rey de Asiria Esarhadon, dejó caer atolondramente un lote de doscientas de ellas que contenían normas referentes al comercio y los porcentajes que habían de pagarse a la hacienda real sobre la producción y transacciones de granos. Asustado ante las graves consecuencias que aquello podía acarrearle, decidió restaurar las tabletas con barro fresco, lo mejor que pudo y trabajando toda la noche, para volverlas a cocer cuidadosamente al otro día con la complicidad de los horneros a los que de todas formas y con sana previsión había hecho cortar la lengua para que no pudieran delatarle. Con las prisas, sin embargo, Nimrab había cambiado algunas cifras, convertido algunas frases afirmativas en negativas y algunas negativas en aseverantes. El resultado de todo ello fue que aquel virtuoso precursor de nuestros restauradores se vio privado de las dos orejas, un pie, la nariz y la mano izquierda, aunque no perdió su empleo, como tampoco lo ha perdido el pío varón que ha repegado los magníficos códices iluminados de Carlos V en el Monasterio de El Escorial con cinta adhesiva transparente, causándoles un daño de muy difícil reparación.

Muy lejos de estos antedecentes, la Escuela Superior de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, inaugurada en 1969, y desde 1986 en su magnífica sede del Palacio de las Rejas, en la calle Guillermo Rolland de Madrid, ha venido creando un plantel de restauradores cuya presencia y eficacia se va haciendo notar en sus respectivos campos de actuación. El ciclo de estudios superiores que se cursan en la escuela consta de un curso común en que se estudian las artes aplicadas, historia de la restauración, materiales y



Javier Peinado, director de la Escuela de Conservación y Restauración de Bienes Culturales está en la calle Guillermo Rolland, número 2, de Madrid. Tlf. 248 27 37.



técnicas; y dos cursos de especialidad en que los alumnos pueden elegir entre Arqueología, Escultura, Pintura y Documentos Gráficos. Esta última rama, la más afín al objeto de nuestra revista, trata todos los aspectos de la conservación y restauración de manuscritos, grabados, fotografías y libros, sin olvidar la encuadernación. El antecedente de la magnífica labor de la escuela puede encontrarse en el Centro Nacional de Restauración de Libros y Documentos, del Archivo Histórico Nacional, que en tiempos llegó a alcan-

zar el prestigio de ser casi el mejor de su clase en el mundo. Pese a ello, a la escuela le fue muy difícil en sus principios reunir el cuerpo de profesores necesario para su establecimiento. A diferencia de los centros de enseñanza oficial a que estamos habituados esta escuela no conoce la masificación; las clases se dan en grupos reducidos, generalmente en torno a quince alumnos, en muy estrecho contacto con el profesorado y trabajando en los cursos de especialidad en la restauración efectiva de obras de nuestro patrimonio cul-



tural necesitadas de conservación. La escuela presta generosamente su colaboración a entidades locales, ayuntamientos e instituciones de la iglesia que de otra manera no dispondrían de medios ni fondos para ocuparse de sus pertenencias. Así han llevado a cabo, por ejemplo, la restauración de los frescos de la iglesia de San Antonio de los Alemanes en Madrid, esa maravilla tan poco conocida como escasamente visitada. Es cierto que el tamaño de la escuela sólo permite el ingreso de un reducido número de alumnos cada año

— el total ronda los 300 — pero ya hay otra escuela en Pontevedra, aunque con dificultades de arranque al parecer, y los gobiernos autónomos de Euskadi, Cataluña, Andalucía y Castilla-León avanzan en la creación de sus centros respectivos. Los titulados de la escuela, en el futuro próximo licenciados con la añadidura de un segundo ciclo, encuentran su acomodo en los museos y grandes bibliotecas o en la creación de cooperativas y talleres que trabajan de forma libre para las instituciones que reclaman sus servicios. Así es de

notar en el campo de la librería anticuaria la mayor presencia en la actualidad de restauradores de libros y encuadernaciones cuyo número hace sólo unos pocos años estaba reducido a tres o cuatro personas con una altísima habilidad manual, pero en general sin los conocimientos científicos tan necesarios en los casos más problemáticos de daños y deterioros. Es de reseñar aquí que la especialidad de Restauración y Conservación de Documentos Gráficos es la menos solicitada del conjunto de las que ofrece la escuela.

Al centro se debe la afortunada idea de la creación de una revista semestral (les deseamos más medios para que su aparición sea más frecuente), PATINA, muy bien ilustrada y ya en su quinto número, que trata con un nivel alto de eficiencia, empirismo y especialización, los temas objeto de los estudios del centro. Vaya desde aquí un ruego a los responsables de la revista: sería muy de agradecer que PATINA se convirtiera en editorial de pequeñas monografías prácticas especializadas en conservación, tratamientos y restauración, que tanto escasean no sólo en nuestro país, sino en todos los del mundo.

**Bernardo Fernández**

## VIENTO DEL SUROESTE

Dear

Pablo: Los blancos fríos mesetarios, la papanatez del 92 que nos obsequia con una Expo, una Olimpiada y una Capitalidad Cultural, aconsejan un «exilio» algarvío: perderse por el sur de Portugal, entre Faro y Potimao, sin olvidar el cabo de San Vicente. Gracias por tu carta, por tus noticias (también Bibliográficas) surtidas, que me reafirman en la huída, por entre interminables «prais» ahora solitarias, limpias de la contaminación turística -también están las mareas vivas-. Sí. Ya me he pasado por el **chiringuito de Lourenço**, un pelín más allá de Albufeira, para saborear las sardinas, el pollo y las «lulas». En el cesto -no de las chufas- llevo unos cuantos libros, para «degustarlos» «én la intimidad»: **«Terra Nostra»**, de Carlos Fuentes; **«Juegos del Sacromonte»**, I. Gómez de Liaño; **«Parafernalia de la olla podrida, la misericordia y la mucha consolación»**, de Miguel Romero Esteo; **«El cuplé de la geisa»**, inédito e inacabado, de quien tú ya conoces; etecé, etecé, blablablá, blablablá. Y no me des más la barrila con el cuentecillo ese que preparas con el malvado del Bernardo Fernández de/sobre/para una extraña **Terfezia Luridus**, que no estás en el Laberinto de Tábara ni deseas llegar a una biblioteca mágica.

Un pequeño párrafo, para sofocar mi asombro: ¿Es cierto que el señor Lázaro Carreter, ese que escribió el «genial» guión de «La ciudad no es para mí», que interpretara Paco Martínez Soria, está dispuesto a incluir en la edición del 92 del Diccionario de la Lengua (no viperina) Española la palabra «gilipollas»? ¿Podré, entonces, escribir «gilipollez» sin comillas? ¡Qué desazón ante tamaña majadería! Porque la palabra, la quieran o la rechacen los llamados académicos, está en la calle. ¿Entiendes mi exilio? También he pasado por **Marina** y **Loulé**. Sólo en **Faro** he localizado una librería de viejo o de anticuario. Y no tiene mucho «almacén» que se diga. Más bien justito, de andar por casa y en portugués. En próximas cartas te contaré/os contaré qué he podido localizar, que ahora la tarde acaba: una

cierta brisa recomienda un jersey ligero sobre la piel bañada de sal. Una «sagres» (cerveza) acompañada de dulces es el epílogo ámbar en un cielo teñido de esmeralda. Ahora sigo. Me traslado a Quarteira, al cogollo del pueblecito, en estos meses recoleto y marinero. Luego vendrá el verano y no habrá quien pare. En una «Adega de peixes», junto a la lonja, pido una frugal cena: besuguitos -excluidos los que miran mis ajustados tejanos un poco más arriba de la cadera con ojos de idem a la brasa- con guarnición de patatas asadas. El

camarero es amable en exceso, rayano en la desvergüenza. Reviso tus notas con nuevo asombro: resulta que hay un Centro de las Letras Españolas y una Asociación Colegial de Escritores -con un tal Andrés Serel, de secretario- dispuestos a crear un banco de autores españoles. ¿Quiénes serán los elegidos/as? ¿Jovencitos de salón? ¿Nenitas que escriben cosas como «Las edades de Lulú»? Y si decides agrupar mis artículos y publicar un librito, ¿estaré en la lista? Vanidad y banalidad se dan la mano y abrazan la estupidez. ¡Qué horror! Con estas noticias está muy claro que no vuelvo.

En el coche hasta Villamoura. Recojo mi correspondencia. Gracias por el envío postal, por el catálogo **Tierra de nadie**: eso es pintar; el resto, leches. La noche está jaspeada de estrellas fugaces: dejo escapar el tiempo.

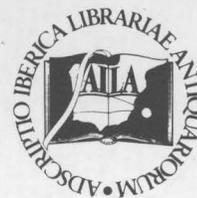
Patricia Montero



**POST SCRIPTUM.-** Aunque no viene al caso, quiero que ilustres el artículo con el cuadro «María», de Guillermo Muñoz Vera, que acabo de ver en el catálogo Tierra de nadie de la exposición que tenéis en Madrid, en el Centro Cultural de la Villa. Obrigadísima, dankesen. Vale.

P.M.

# ADSCRIPTIO IBERICA LIBRERIAE ANTIQUARIORUM



## RELACION DE LAS LIBRERIAS ASOCIADAS

### JUNTA DIRECTIVA

**Presidente:** D. Pelegrí Haro Pèrich  
(Librería Delstre's-Barcelona)

**Vicepresidente:** D. Manuel Ripoil Bullón  
(Librería Ripoll-Palma de Mallorca)

**Secretario:** D. Ernesto Núñez Gómez de León  
(Librería Els Gnoms-Barcelona)

**Tesorero:** D. Josép del Río Segura  
(Librería Catedral-Tarragona)

**Vocal:** D. Joan-Ignasi Sandoval i Sarrias  
(Librería Sandoval-Serra)

**Vocal Delegado en Madrid:** D. Luís Bardón  
Mesa

(Librería para Bibliófilos-Madrid)

### Librería Delstre's

C/Banys Nous, 6

08002 Barcelona

Tel.: 302 75 28

Fax: 412 44 25

### Librería Diego Gómez Flores

Travessera de les Corts, 305, S/Atic

08029 Barcelona

Tel.: 430 26 93

### Librería Sandoval-Serra

C/Banys Nous, 19

08002 Barcelona

Tel.: 317 51 46

### Librería Els Gnoms

C/Avinyó, 18

08002 Barcelona

Tel.: 302 14 19

Fax: 412 36 82

### Librería Aristeuos

Passeig de la Bonanova, 14, G

08022 Barcelona

Tel.: 417 82 55

### Librería Luís Bardón

Plaza de San Martín, 3

28013 Madrid

Tel.: 521 55 14

Fax: 521 55 14

### Librería Violán

Plaça del Rei, 1

08002 Barcelona

Tel.: 315 45 57

### Librería Catedral

Cos del Bou, 14-16

43003 Tarragona

Tel.: (977) 23 24 51

Fax: (977) 23 24 51

### Librería Ripoll

Sant Miquel, 12

07002 Palma de Mallorca

Tel.: (971) 72 13 55

Fax: (971) 71 74 36

### Librería Marca

Plaça de Sant Just, 5

08002 Barcelona

Tel.: 301 48 91

### Librería Porrua

Cea Bermúdez, 10

28003 Madrid

Tel.: (91) 554 23 44

Fax: (91) 535 38 32

### Librería Guillermo Blázquez

Carrera de San Jerónimo, 44 - 1ºB

28001 Madrid

Tel.: (91) 429 36 38

### Librería Carmelo Blázquez

Alfonso XII, 66 - Bajo Ext.

28007 Madrid

Tel.: (91) 227 76 61

### Librería Códice

C/Moratín, 5

28014 Madrid

Tel.: (91) 420 03 06

Fax: (91) 420 14 51

### Librería l'Auca

C/Hospital, 14

46001 Valencia

Tel.: 391 81 96

### Librería Asilo del Libro

C/Corretería, 34

46001 Valencia

Tel.: 391 00 60

### Librería Javier Boulandier

Juan de Ajuriaquerria, 52

48009 Bilbao

Tel.: (94) 424 10 72

### Librería Antiquària Farré

Lluís Sagnier, 47 - Ida. 3 bis

08032 Barcelona

Tel.: (93) 433 09 95

### Libros Madrid

San León, 7 - 2º

28011 Madrid

Tel.: (91) 218 02 35

### Librería Manterola

C/Manterola, 8

Tel.: 46 27 80

Fax: 46 27 80

20007 San Sebastián

### Librería Amuravi

Apartado de Correos, 41

19080 Guadalupe

Tel.: 33 41 66

### Librería Renacimiento

C/Mateos Gago, 27

41004 Sevilla

Tel.: 22 07 28

### Librería Sánchez

C/Roger de Flor, 308

08025 Barcelona

Tel.: (93) 258 49 80

236 13 99

### Manuel Ferreira Alfarrabista

Rua Formosa, 19

4000 Porto (Portugal)

Tel.: 56 32 37

56 44 06

### Livraria Académica

Rua Mártires da Liberdade, 10

4000 Porto (Portugal)

Tel.: 200 59 88

Fax: 31 53 73

### Librería Casals

C/Banys Nous, 12

08002 Barcelona

Tel.: (93) 317 93 96

### Librería Ultonia

Apartado de Correos, 624

17080 Girona

Tel.: 20 13 14

### Librería El Carabo

Plaza de la Virgen de la Paz, 6

46003 Valencia

### Librería Mariano Romo

C/Carnero, 19

28005 Madrid

Tel.: (91) 265 24 53

Fax: (91) 266 91 00

### Livraria Olisipo

Largo Trindade Coelho, 7-8

1200 Lisboa (Portugal)

Tel.: 346 27 71

### Livraria Fernando dos Santos Ferreira

Rua dos Chaos, 121

4700 Braga (Portugal)

Tel.: 71962

### Blázquez Libros, S.L.

Hartzenbusch, 8

28010 Madrid

Tel.: (91) 448 53 82

### Livraria Camoos

Rua da Misericórdia 137 a 141

1200 Lisboa

Tel.: 32 72 72

36 15 64

### Librería Duet

C/Cardenal Casañas, 4

08002 Barcelona

Tel.: (93) 302 50 96

**A.I.L.A.**

**Banys Nous, 6 - 08002 - BARCELONA**

**Tel. (93) 302 75 28 - Fax 412 44 25**



## **FIRA EUROPEA DE LLIBRERIES ANTIQUARIES A BARCELONA**

### **Relación de Participantes**

#### **Barcelona**

Diego Gómez Flores  
Aristeucos  
Llibrería Marca  
Llibrería Els Gnoms  
Llibrería Sandoval Serra  
Llibrería Casals  
Llibrería Delstre's

#### **Madrid**

Luis Bardón  
Guillermo Blázquez  
Librería Porrúa  
Librería Molina Suc  
Carmelo Blázquez  
Librería Códice  
Librería Mariano Romo

#### **Valencia**

Llibrería Auca  
Llibrería Asilo del Libro

#### **Tarragona**

Llibrería Catedral

#### **Palma de Mallorca**

Llibrería Ripoll

#### **San Sebastián**

Librería Manterola

#### **Bilbao**

Javier Boulandier  
Javier Madariaga

#### **Francia**

Librairie Chamonal. París  
Librairie Thomas Scheler. París  
Librairie le Fell. París  
Librairie D. Weil. París  
Lib-Galerie Paul Maurel. Antibes  
Librairie Didier Lecointre. París  
Bernard Papon. Périgueux  
Librairie Comellas. Perpignan

#### **Holanda**

Peter de Jonge. Amsterdam,  
Librairie Vloemans. The Hague  
Ben-Hoepelman. Amsterdam  
John Benjamins. Amsterdam  
Dieter Schierenberg. Amsterdam

#### **Inglaterra**

Bernard Quaritch. Londres  
Thomas Schuster. Londres

#### **Estados Unidos**

Kiky Polites. New York  
Jonathan Hill. New York  
Martayan Lan Inc. New York

**ADSCRIPTIO IBERICA LIBRARIAE ANTIQUARIORUM**

**ASOCIACIÓN IBÉRICA DE LIBRERÍAS - ASSOCIACIÓ IBÉRICA DE LLIBRERIES ANTIQUÁRIES  
ASSOCIAÇÃO IBÉRICA DE LIVRARIAS ANTIQUÁRIAS**

**Barcelona 24-26 Abril  
1992**

**Hotel Le Meridien**